

FURUNO

MANUALE OPERATIVO

RICEVITORE FAX

MODELLO FAX-408



FURUNO ELECTRIC CO., LTD.

NISHINOMIYA, JAPAN

IMPORTANTE

- Questo manuale è destinato a utenti di lingua italiana.
- Non è possibile copiare o riprodurre alcuna parte di questo manuale senza permesso scritto.
- Se questo manuale viene perso o si danneggia, contattare il rivenditore per sostituirlo.
- Il contenuto di questo manuale e le specifiche dell'apparecchiatura sono soggetti a modifica senza preavviso.
- Le schermate di esempio (o le illustrazioni) riportate in questo manuale potrebbero non corrispondere a quelle visualizzate sul proprio schermo. La schermata visualizzata dipende dalla configurazione del sistema e dalle impostazioni dell'apparecchiatura.
- Conservare questo manuale in un luogo comodo per farvi riferimento in futuro.
- FURUNO non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni provocati da un uso improprio o da modifiche all'apparecchiatura da parte di un agente non autorizzato o di terze parti.
- Eliminare l'apparecchiatura in base alle normative vigenti.



ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

L'utente e la persona incaricata dell'installazione devono leggere le istruzioni relative alla sicurezza prima di tentare di installare o utilizzare l'apparecchiatura.



AVVISO

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può risultare fatale o provocare lesioni gravi.



ATTENZIONE

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare lesioni lievi o moderate.



Avviso, Attenzione



Azione proibitiva



Azione obbligatoria

Istruzioni sulla sicurezza per l'operatore



AVVISO



Aprire l'apparecchiatura solo per sostituire la carta.

Gli interventi all'interno dell'apparecchiatura devono essere eseguiti solo da personale qualificato.



Disattivare l'alimentazione dall'interruttore principale se si verifica una perdita di acqua nell'apparecchiatura o se questa viene urtata.

Un uso prolungato dell'apparecchiatura può causare incendi o scosse elettriche. Contattare un agente FURUNO per l'assistenza.



Non smontare o modificare l'apparecchiatura.

Tali operazioni possono causare incendi, scosse elettriche o lesioni gravi.



Non collocare contenitori pieni di liquidi sopra l'apparecchiatura.

La presenza di liquidi all'interno dell'apparecchiatura può provocare incendi o scosse elettriche.



Disattivare immediatamente l'alimentazione dall'interruttore principale in caso di fuoriuscita di fumo o fiamme dall'apparecchiatura.

Un uso prolungato dell'apparecchiatura può causare incendi o scosse elettriche. Contattare un agente FURUNO per l'assistenza.



AVVISO



Accertarsi di proteggere l'apparecchiatura dalla pioggia e dagli spruzzi d'acqua.

La presenza di acqua all'interno dell'apparecchiatura può provocare incendi e scosse elettriche.



Utilizzare il fusibile appropriato.

L'uso del fusibile sbagliato può provocare danni all'apparecchiatura o incendi.



Maneggiare con cura il display LCD, poiché può danneggiarsi a seguito di forti urti.

Se il display LCD si rompe, è possibile che fuoriesca del liquido. Non ingerire né toccare il liquido perché tossico. Se tale liquido viene ingerito o viene a contatto con la pelle o gli occhi, sciacquare la parte interessata con abbondante acqua e consultare immediatamente un medico.



L'alimentatore deve essere conforme al voltaggio consigliato.

L'uso di un alimentatore non appropriato può provocare incendi e scosse elettriche.

ATTENZIONE



Non utilizzare detergenti d'uso comune per pulire l'unità principale.

Tali detergenti potrebbero rimuovere la vernice e i marchi. Rimuovere la polvere dall'unità principale con un panno morbido. In caso di sporcizia ostinata, utilizzare un detergente neutro diluito con acqua e un panno morbido.

ETICHETTA DI AVVISO

All'unità principale è applicata un'etichetta di avviso. Non rimuovere tale etichetta. Nel caso in cui l'etichetta sia mancante o danneggiata, rivolgersi a un agente o a un rivenditore FURUNO per la sostituzione.



Nome: Etichetta di avviso 1

Tipo: 86-003-1011-2

N. di codice: 100-236-232-10

Istruzioni sulla sicurezza per l'installatore

AVVISO



Spegnere l'alimentazione dal quadro di comando prima di iniziare l'installazione.

Se l'alimentazione è attivata, si potrebbero provocare incendi o scosse elettriche.

ATTENZIONE



Osservare le seguenti distanze di sicurezza per evitare disturbi alla bussola magnetica:

	Bussola standard	Bussola di rotta
Ricevitore fax	0,7 m	0,5 m



Quando si sceglie una posizione di montaggio, attenersi alle seguenti precauzioni:

- Posizionare l'unità in aree al riparo da spruzzi d'acqua e pioggia.
- Garantire una ventilazione adeguata.
- Collocare l'unità lontano dalla luce diretta del sole.
- Scegliere una posizione in cui vibrazioni e possibilità di urti siano minime.

SOMMARIO

INTRODUZIONE	vi
ELENCO COMPONENTI	vii
CONFIGURAZIONE DEL SISTEMA	viii
1. FUNZIONAMENTO	1
1.1 Descrizione dei controlli.....	1
1.2 Accensione e spegnimento	3
1.3 Regolazione del contrasto dello schermo LCD	3
1.4 Regolazione della luminosità dello schermo LCD e dei LED	3
1.5 Schermate del canale e della frequenza	3
1.5.1 Impostazione del canale.....	3
1.5.2 Selezione della frequenza desiderata e regolazione della frequenza	4
1.6 Ricezione automatica	4
1.7 Ricezione manuale	5
1.8 Ricezione pianificata.....	5
1.8.1 Registrazione dei programmi del timer.....	5
1.8.2 Scelta dei programmi del timer per la ricezione pianificata	6
1.8.3 Disattivazione del funzionamento pianificato in attesa della ricezione	7
1.8.4 Sblocco della tastiera durante la ricezione pianificata.....	7
1.8.5 Conferma dei programmi del timer	7
1.9 Elaborazione delle immagini fax.....	8
1.9.1 Velocità e IOC	8
1.9.2 Regolazione manuale della fase	9
1.9.3 Sincronizzazione	9
1.9.4 Modalità in inversione di fondo	9
1.10 Timer di inattività	10
1.10.1 Attivazione del timer di inattività	10
1.10.2 Sblocco della tastiera	10
1.10.3 Disattivazione del timer di inattività	10
1.11 Impostazione della data e dell'ora	11
1.12 Aggiunta di canali fax	11
1.13 Funzione ISB	13
1.13.1 Attivazione e disattivazione della funzione ISB	13
1.13.2 Impostazione dell'ampiezza di spostamento ISB	13
1.14 Funzionamento con un ricevitore esterno	14
1.14.1 Attivazione e disattivazione del ricevitore esterno.....	14
1.14.2 Funzionamento.....	14
2. MANUTENZIONE	15
2.1 Pulizia.....	15
2.2 Sostituzione della carta di registrazione	16
2.3 Sostituzione del fusibile	19
2.4 Batteria di backup.....	19
2.5 Cancellazione del contenuto della RAM.....	19

3. INSTALLAZIONE	21
3.1 Unità principale	21
3.2 Antenna.....	22
3.2.1 Connessione generale dell'antenna.....	22
3.2.2 Antenna a stilo o a filo.....	23
3.2.3 Installazione dell'unità preamplificatore opzionale (FAX-5).....	23
3.3 Cablaggio.....	24
3.3.1 Alimentazione e messa a terra.....	24
3.3.2 Apparecchiatura esterna	24
3.3.3 Antenna a stilo o a filo.....	25
3.3.4 Impostazione dello switch S1 sulla scheda RCV (quando è in uso l'unità preamplificatore)	26
3.4 Scelta della lingua di visualizzazione	27
TABELLE DELLE STAZIONI FAX.....	29
SPECIFICHE	SP-1
ELENCHI DI IMBALLAGGIO	A-1
DISEGNI LINEARI.....	D-1
DIAGRAMMA DI INTERCONNESSIONE	S-1

INTRODUZIONE

Informazioni preliminari sull'unità FAX-408

FURUNO Electric Company ringrazia per l'acquisto del Ricevitore fax FAX-408 FURUNO. Questo prodotto si aggiunge alla serie di prodotti che hanno contribuito a rendere il marchio FURUNO sinonimo di qualità e affidabilità.

Per oltre 50 anni, FURUNO Electric Company ha goduto di una reputazione invidiabile in termini di qualità e affidabilità in tutto il mondo. L'impegno di FURUNO nella produzione di apparecchiature eccellenti è ulteriormente supportato dal servizio offerto dall'ampia rete di agenti e rivenditori.

L'apparecchiatura è stata progettata e costruita per soddisfare le severe esigenze dell'ambiente marino. Tuttavia, nessuna macchina può eseguire la funzione a cui è destinata senza una corretta installazione e manutenzione. Leggere attentamente e attenersi alle procedure di funzionamento, installazione e manutenzione illustrate in questo manuale.

FURUNO desidera ricevere i commenti degli utenti finali per un costante miglioramento.

Grazie per aver acquistato un'apparecchiatura FURUNO.

Caratteristiche

Il ricevitore fax FAX-408 utilizza una testina termica di registrazione a scansione singola per produrre immagini fax di alta qualità.

- La scansione elettronica del sistema di registrazione con testina termica garantisce un'immagine chiara e un funzionamento silenzioso.
- Programmato con tutte le frequenze e le stazioni fax esistenti. L'utente può programmare canali e modificare quelli esistenti.
- Funzionamento fax completamente automatico con timer di pianificazione incorporato. Memoria per 16 programmi del timer.
- Selezione completamente automatica di velocità, IOC, allineamento fase e frequenza. Disponibilità della selezione manuale.
- Registrazione con gradazioni a 9 tonalità per immagini meteo chiare e dettagliate.
- Funzione di spostamento ISB per la registrazione delle trasmissioni multiplex SSB, le cui frequenze solitamente variano di 1-2 kHz.
- Possibilità di registrare il segnale proveniente da un ricevitore esterno.
- Circuito di avvio/arresto automatico in conformità allo standard WMO.

ELENCO COMPONENTI

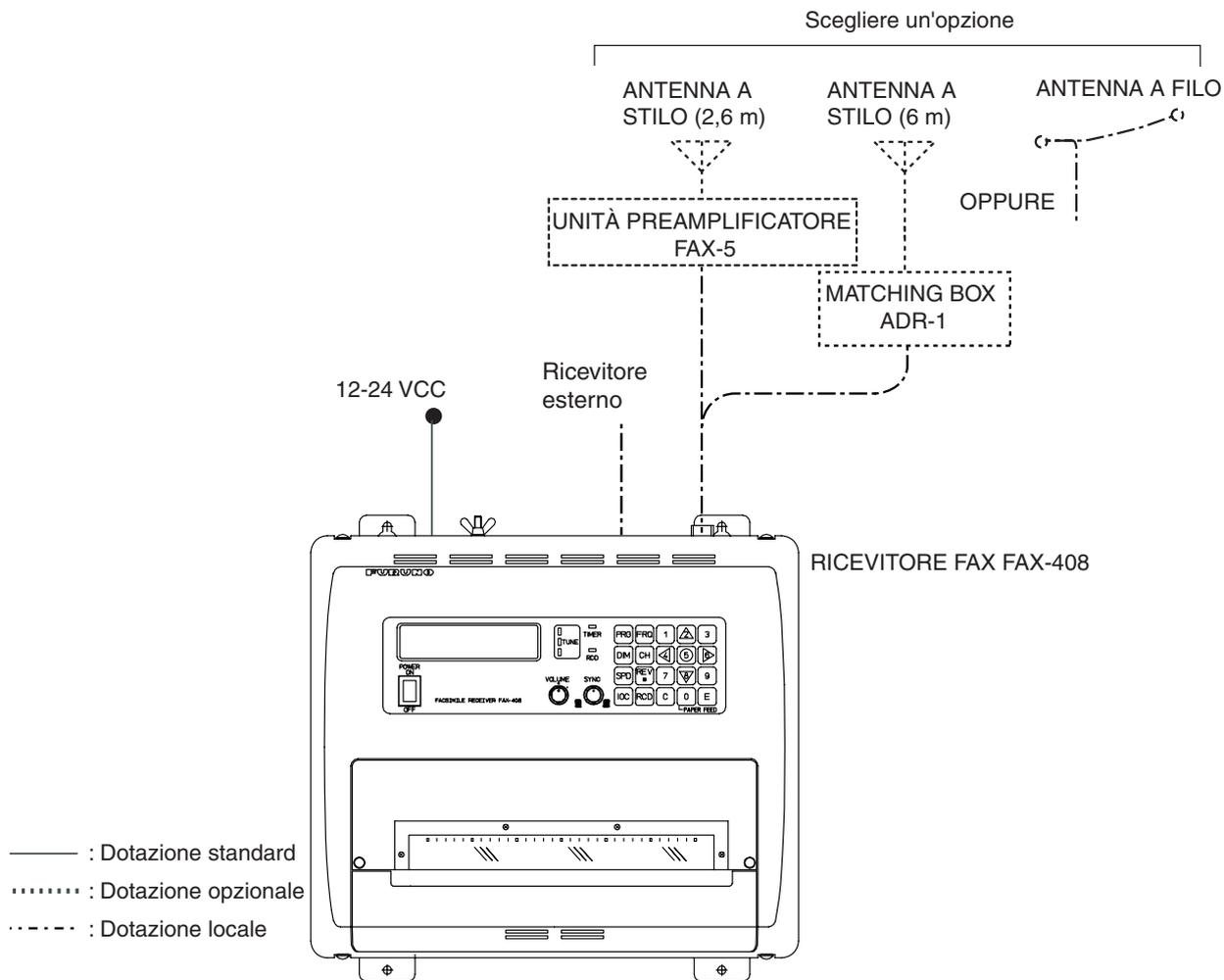
Dotazione standard

Nome	Tipo	N. di codice	Qtà	Note
Ricevitore fax	FAX-408	—	1	
Materiali di installazione	CP08-02101	000-163-087	1 set	Vedere gli elenchi di imballaggio alla fine di questo manuale.
Accessori	FP08-01000	000-163-088	1 set	
Parti di ricambio	SP08-02301	000-163-082	1 set	

Dotazione opzionale

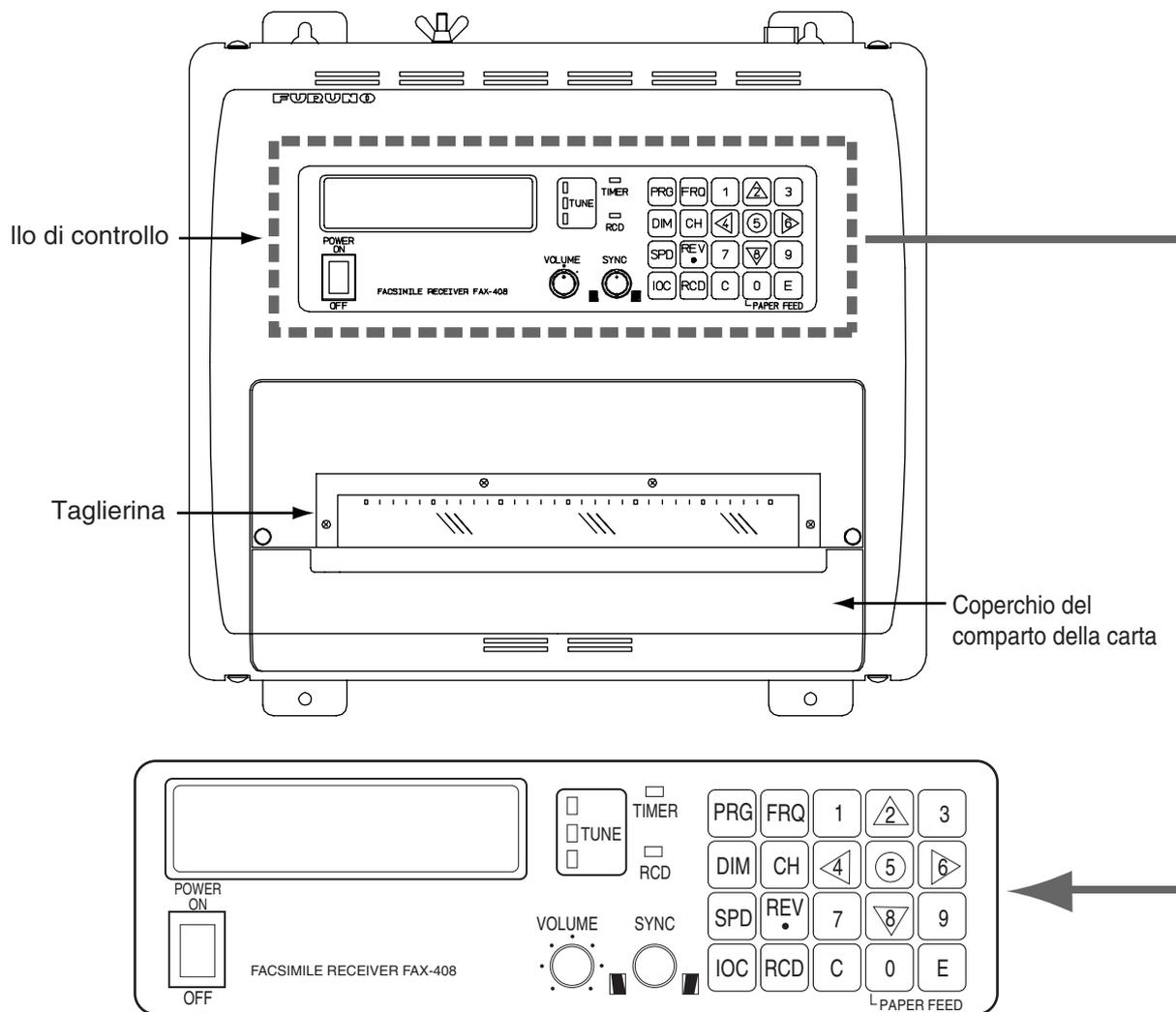
Nome	Tipo	N. di codice	Note
Unità preamplificatore	FAX-5	000-075-016	Con cavo da 15 m
	FAX-5	000-075-049	Con cavo da 1 m
Antenna a stilo	04S4176	000-153-122	2,6 m, per l'uso con FAX-5
	FAW-6R2	000-572-108	6 m
	FAW-6R2A	000-107-921	6 m, con staffa di montaggio
Morsetto fissatubo	OP08-11	005-946-960	Per il montaggio dell'unità preamplificatore
Matching Box	ARD-1	005-502-230	
Kit di estensione cavo antenna	OP04-2 *10M*	000-041-174	10 m, 3D-2V, con connettore MP3 a entrambe le estremità
	OP04-2 *20M*	000-041-175	20 m, 3D-2V, con connettore MP3 a entrambe le estremità
	OP04-2 *30M*	000-041-176	30 m, 3D-2V, con connettore MP3 a entrambe le estremità
	OP04-2 *40M*	000-041-177	40 m, 3D-2V, con connettore MP3 a entrambe le estremità
	OP04-2 *50M*	000-041-178	50 m, 3D-2V, con connettore MP3 a entrambe le estremità
Connettore coassiale	FM-MP-7	000-108-859	
Adattatore	MP-M3A	000-108-860	
	MP-M5A	000-108-861	
Carta di registrazione	TP-0820B	000-157-755-10	
Raddrizzatore	PR-62	000-013-484	100 VCA
		000-013-485	110 VCA
		000-013-486	220 VCA
		000-013-487	230 VCA
Connettore (M)	FMA-1	000-152-964-00	

CONFIGURAZIONE DEL SISTEMA

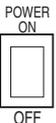


1. FUNZIONAMENTO

1.1 Descrizione dei controlli



Descrizione dei controlli

Controllo, indicatore	Descrizione
	Consente di accendere o spegnere l'apparecchiatura.
	Regola il volume del segnale di ricezione e del bit dei tasti.
	Regola il segnale di fase.

Descrizione dei controlli (continua)

Controllo, indicatore	Descrizione
	<ul style="list-style-type: none"> • Attiva una modalità di impostazione (in combinazione con il tasto numerico). Premere il tasto seguito dal tasto numerico appropriato per scegliere la modalità di impostazione. <ol style="list-style-type: none"> 1- Scelta del ricevitore interno o esterno. 2- Impostazione delle funzioni di ricezione del timer. 3- Impostazione del timer di inattività. 4- Aggiunta o modifica dei canali. 5- Impostazione della data e dell'ora. 6- Impostazione dello spostamento ISB. 7- Regolazione del contrasto dello schermo LCD. 9- Cancellazione del contenuto della RAM. • Torna alla pagina iniziale in modalità di impostazione.
	<ul style="list-style-type: none"> • Passa dalla modalità canale alla modalità frequenza. • Imposta la frequenza in modalità frequenza.
	Regola la luminosità dello schermo LCD e dei LED, in cinque livelli.
	<ul style="list-style-type: none"> • Passa dalla modalità frequenza alla modalità canale. • Imposta il canale in modalità canale.
	Consente di scegliere la velocità di registrazione.
	<ul style="list-style-type: none"> • Inverte il formato di registrazione (da nero su bianco a bianco su nero e viceversa). • Inserisce il separatore decimale quando si immette la frequenza e l'asterisco quando si immette il canale. • Consente di scegliere tra + e -.
	Consente di scegliere l'IOC (Index of Cooperation).
	Avvia e interrompe la registrazione in modalità di registrazione manuale.
	Conferma l'impostazione.
	<ul style="list-style-type: none"> • Cancella i dati in modalità di impostazione. • Passa dalla modalità di impostazione alla modalità standby.
	Aumenta il canale o la frequenza rispettivamente in modalità canale o in modalità frequenza.
	Regolazione manuale della fase (a sinistra) durante la registrazione. A ciascuna pressione del tasto, la registrazione si sposta a sinistra di circa 5 mm.
	Visualizza la data e l'ora.
	Regolazione manuale della fase (a destra) durante la registrazione. A ciascuna pressione del tasto, la registrazione si sposta a destra di circa 5 mm.
	Diminuisce il canale o la frequenza rispettivamente in modalità canale o in modalità frequenza.
	Alimenta la carta.
	Il LED superiore, centrale o inferiore si accende quando la frequenza di ricezione è rispettivamente superiore, uguale o inferiore alla frequenza programmata.
	Si accende quando è attiva la modalità timer o la modalità di inattività.
	<ul style="list-style-type: none"> • Lampeggia quando si riceve il segnale di avvio. • Si accende quando la registrazione è in corso.

1.2 Accensione e spegnimento

Per accendere o spegnere l'unità, premere il tasto **POWER**. Quando l'unità riceve alimentazione, viene visualizzato l'ultimo canale utilizzato.

1.3 Regolazione del contrasto dello schermo LCD

1. Premere il tasto **PRG**.
2. Premere il tasto **7** per visualizzare la schermata di impostazione del contrasto.

IMP. CONTRASTO con TASTO▲/▼

3. Premere il tasto **▲** o **▼** per regolare il contrasto, in 10 livelli (da 0 a 9). Il livello scelto viene indicato sullo schermo LCD.
4. Premere il tasto **E**.
5. Premere il tasto **C** per tornare alla schermata di standby.

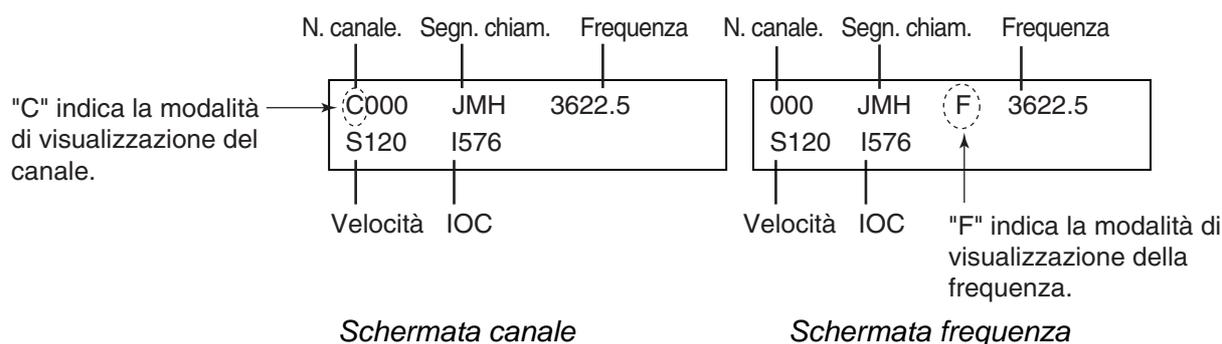
1.4 Regolazione della luminosità dello schermo LCD e dei LED

Utilizzare il tasto **DIM** per regolare la luminosità dello schermo LCD e dei LED, in 5 livelli.

1.5 Schermate del canale e della frequenza

Per scegliere la schermata del canale, premere il tasto **CH** mentre per scegliere la schermata della frequenza, premere il tasto **FRQ**.

Il numero del canale viene visualizzato in tre cifre. Nell'esempio seguente, il numero di canale è 000.



1.5.1 Impostazione del canale

In modalità di visualizzazione del canale, premere il tasto **▲** o **▼** per scegliere il numero del canale. È possibile anche selezionare un canale manualmente premendo il tasto **CH** in modalità di visualizzazione del canale, quindi immettendo il numero del canale utilizzando i tasti numerici. È possibile immettere un asterisco (*) (utilizzando il tasto **REV/•**) in corrispondenza della terza cifra per ricevere automaticamente la frequenza più alta del gruppo di canali corrispondente.

1.5.2 Selezione della frequenza desiderata e regolazione della frequenza

È anche possibile immettere manualmente la frequenza premendo il tasto **FRQ** e digitando la frequenza mediante i tasti numerici e il tasto **REV/•** (per l'inserimento del separatore decimale). Le frequenze disponibili vanno da 2000.0 a - 24999.9 kHz.

In modalità di visualizzazione della frequenza, utilizzare il tasto ▲ o ▼ per regolare una frequenza, nella risoluzione di 0.1 kHz. Una volta eseguita una corretta sintonizzazione, il LED verde TUNE si accende. Utilizzare il tasto ▲ se è acceso il LED rosso TUNE superiore o il tasto ▼ se è acceso il LED rosso TUNE inferiore.

1.6 Ricezione automatica

Una volta scelta la stazione fax da cui ricevere, il sistema passa in standby e attende il segnale di avvio dalla stazione fax. La registrazione inizia al momento della ricezione del segnale di avvio.

1. Premere il tasto **CH** per passare alla schermata del canale.

C00*	JMH	3622.5
S120	I576	

* L'asterisco indica la selezione della frequenza automatica.

2. Premere il tasto ▲ o ▼ per scegliere il canale desiderato.

Nota: In alternativa, è possibile immettere la frequenza della stazione di trasmissione premendo il tasto **FRQ** e specificando la frequenza utilizzando i tasti numerici e il tasto **REV/•** (per il separatore decimale).

Quando si riceve il segnale di avvio, viene visualizzato il messaggio "AVVIO AUTOMATICO RICERCA FRAME" e il LED arancione RCD lampeggia. La velocità e l'IOC vengono regolati automaticamente quando inizia la registrazione. Il LED RCD si accende durante la registrazione.

Nota: Il LED TUNE si spegne quando il livello di RX si abbassa sotto un determinato livello o se l'apparecchiatura non è in ricezione. Anche se il LED TUNE si spegne, l'apparecchiatura registra il segnale fax finché il rapporto S/N è adeguato. Pertanto, non si tratta di un problema del LED TUNE o di un malfunzionamento dell'apparecchiatura.

Interruzione della registrazione

La registrazione si arresta automaticamente quando si riceve il segnale di arresto. È possibile anche interrompere manualmente la registrazione premendo il tasto **RCD**. Il LED RCD si spegne quando viene interrotta la registrazione.

1.7 Ricezione manuale

In questa sezione viene descritto come ricevere manualmente una trasmissione fax. Ad esempio, è possibile ricevere una trasmissione fax già in corso o ricevere da una stazione fax che non utilizza segnali di avvio e arresto.

1. Premere il tasto **CH** per passare alla schermata del canale.

C000	JMH	3622.5
S120	I576	

2. Premere il tasto **▲** o **▼** per scegliere il canale desiderato.

Nota: In alternativa, è possibile immettere la frequenza della stazione di trasmissione premendo il tasto **FRQ** e specificando la frequenza utilizzando i tasti numerici e il tasto **REV/•** (per il separatore decimale).

3. Premere il tasto **RCD** per avviare la ricezione.

Viene visualizzato il messaggio **AVVIO MANUALE RICERCA FRAME** e il LED arancione **RCD** lampeggia.

4. Se la registrazione non inizia dopo alcuni istanti, premere nuovamente il tasto **RCD**. Il LED **RCD** smette di lampeggiare e si accende quando inizia la registrazione.

5. Se necessario, utilizzare il tasto **SPD** e i tasti **IOC** per scegliere rispettivamente la velocità di rotazione e l'IOC, facendo riferimento al paragrafo 1.9.1.

Interruzione della registrazione

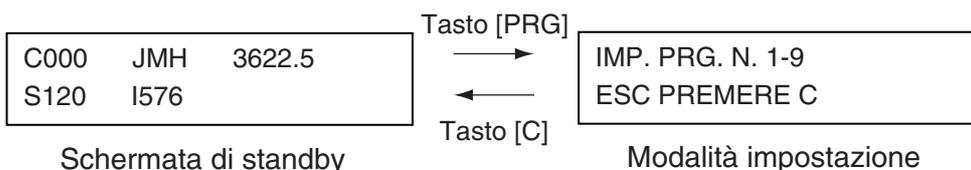
La registrazione si arresta automaticamente quando si riceve il segnale di arresto. Per interrompere manualmente la registrazione, premere il tasto **RCD**. Il LED **RCD** si spegne quando viene interrotta la registrazione.

1.8 Ricezione pianificata

La maggior parte delle stazioni fax trasmette le immagini fax in base a una pianificazione stabilita dal relativo osservatorio meteorologico. La pubblicazione "Meteorological Facsimile Broadcasts", disponibile attraverso gli osservatori meteorologici, riporta un elenco delle pianificazioni fax. Se si intende ricevere una determinata trasmissione fax su base regolare, la modalità timer consente di impostare il funzionamento automatico senza che sia necessario l'intervento dell'utente. È possibile impostare 16 programmi del timer.

1.8.1 Registrazione dei programmi del timer

1. Premere il tasto **PRG** per passare alla modalità di impostazione.



2. Premere il tasto **2** per passare alla modalità di impostazione della ricezione pianificata.

RIC.TIMER: 1-OFF
2-ON 3-RIC 4-MEM

1. FUNZIONAMENTO

3. Premere il tasto **4** per scegliere MEM (Memorizza).

MEM. REG TIMER
IMP. REG N. 0-F

4. Utilizzare il tasto **▲** o **▼** per scegliere il numero di programma del timer e premere il tasto **E**.
Ad esempio, scegliere "1". Viene visualizzata una schermata simile alla seguente.

R1 IMP. CANALE
N. di 3 CIFRE

5. Immettere un numero di canale e premere il tasto **E**.

R1 C000 IMP. GG
SETTIMANA con **▲▼**

6. Impostare il giorno della settimana per la ricezione del programma utilizzando il tasto **▲** o **▼**.
Scegliere l'asterisco (*) per ottenere una trasmissione giornaliera alla stessa ora.

7. Premere il tasto **E**.

R1 C000 SAT
IMP. START/STOP

8. Impostare l'ora di inizio e fine, nella notazione a 24 ore, utilizzando i tasti numerici. Se si registrano programmi consecutivi, il tempo tra un programma e l'altro deve essere di almeno un minuto. Ad esempio, se si desidera registrare due programmi, il primo alle 12:00-12:30 e il secondo alle 12:30-13:00, impostare l'ora del secondo programma alle 12:31-13:00.)

9. Premere il tasto **E**.

10. Premere il tasto **C**.

1.8.2 Scelta dei programmi del timer per la ricezione pianificata

Scegliere i programmi del timer da usare per la ricezione pianificata come segue:

1. Premere il tasto **PRG** e il tasto **2** per visualizzare la modalità di impostazione della ricezione pianificata.

RIC.TIMER: 1-OFF
2-ON 3-RIC 4-MEM

2. Premere il tasto **2** per scegliere ON.

IMP. REG N. 0-F
PREMERE **▲/▼&▶** & **E**

3. Utilizzare il tasto **▲** o **▼** per scegliere il numero di programma del timer e premere il tasto **▶**.

RIC.TIMER: N.: 4
4

4. Ripetere l'operazione al punto 3 come necessario per scegliere altri programmi.

5. Dopo aver scelto tutti i programmi necessari, premere il tasto **E**.

Vengono visualizzate le ore di inizio e fine del primo programma. Il LED arancione TIMER si accende una volta attivata la registrazione pianificata. Tenere presente che tutti i tasti, ad eccezione del tasto **PRG**, sono bloccati.

1.8.3 Disattivazione del funzionamento pianificato in attesa della ricezione

È possibile eliminare i programmi del timer dalla pianificazione della ricezione come segue.

1. Premere il tasto **PRG**. Viene visualizzato il messaggio indicato di seguito.

RIC.TIMER: OFF? PREMERE TASTO E

2. Premere il tasto **E**.

1.8.4 Sblocco della tastiera durante la ricezione pianificata

Tutti i tasti, tranne **PRG**, sono bloccati durante la registrazione per evitare la regolazione accidentale dell'apparecchiatura. Se occorre utilizzare la tastiera mentre è attiva la ricezione pianificata, effettuare le seguenti operazioni:

1. Premere il tasto **PRG**. Viene visualizzata la schermata riportata di seguito.

BLOC TASTI: OFF? PREMERE TASTO E

2. Premere il tasto **E** per sbloccare la tastiera.

1.8.5 Conferma dei programmi del timer

Per confermare i programmi del timer immessi, effettuare le seguenti operazioni.

1. Premere il tasto **PRG** e il tasto **2** per visualizzare la modalità di impostazione della ricezione pianificata.
2. Premere il tasto **3** per scegliere RIC (Richiama).

RICH. REG TIMER IMP. REG N. 0-F

3. Utilizzare il tasto **▲** o **▼** per scegliere il numero di programma del timer. Viene visualizzato il contenuto del programma del timer.
4. Premere diverse volte il tasto **C** per tornare alla schermata di standby.

1.9 Elaborazione delle immagini fax

È possibile regolare velocità, IOC, fase, sincronizzazione e formato dell'immagine durante la registrazione.

1.9.1 Velocità e IOC

Scegliere la velocità e l'IOC corretti, altrimenti l'immagine verrà ricevuta come mostrato nella figura seguente.

Immagine per velocità o IOC errato

Velocità errata: è stato scelto "60" anziché "120"

Vengono visualizzate due immagini.

Velocità errata: è stato scelto "120" anziché "60"

Appare un'immagine sovrapposta.

IOC errato

L'immagine viene estesa (o ridotta) se si seleziona "288" (o 576) per la trasmissione con IOC "576 (o 288)"

Velocità

La velocità corrisponde alla velocità di rotazione del tamburo (sul quale si trova l'immagine originale) nel trasmettitore fax: 60, 90 o 120 rpm. Per scegliere la velocità, procedere nel seguente modo:

1. Premere il tasto **SPD** per passare alla schermata della velocità.

VELOCITÀ: 120 1-120 2-90 3-60

2. Premere il tasto **1**, **2** o **3** per scegliere la velocità appropriata.

IOC

IOC è l'acronimo di Index of Cooperation e corrisponde allo standard della densità di linea assegnato da WMO: IOC 576, alta densità, IOC 288, bassa densità. Per scegliere l'IOC, procedere nel seguente modo:

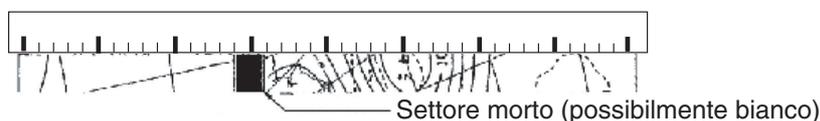
1. Premere il tasto **IOC** per passare alla schermata dell'IOC.



2. Premere il tasto **1** o **2** per scegliere l'IOC corretto.

1.9.2 Regolazione manuale della fase

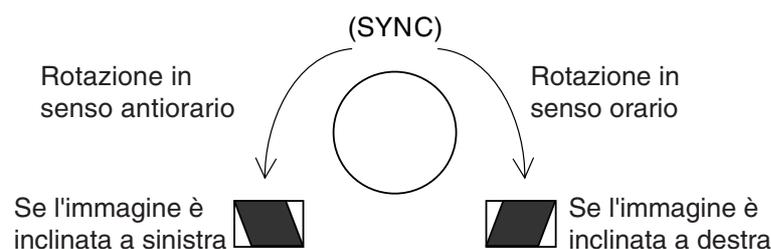
Se l'unità FAX-408 inizia a registrare una trasmissione già in corso oppure se alcuni disturbi impediscono il rilevamento del segnale di fase, nella registrazione può apparire un settore morto (striscia bianca o nera). Questo fenomeno è dovuto a una mancata corrispondenza della fase. Se si verifica questa situazione, regolare la posizione di registrazione come indicato di seguito.



Per regolare la fase, utilizzare il tasto ◀ o ▶. Premere ◀ per spostarsi a sinistra o ▶ per spostarsi a destra. A ciascuna pressione del tasto, la registrazione si sposta a sinistra (o destra) di circa 5,0 mm.

1.9.3 Sincronizzazione

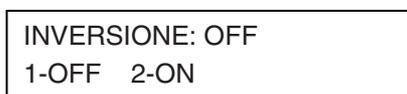
Qualora venga tracciato un settore morto ad angolo, sebbene la fase sia correttamente selezionata, regolare la sincronizzazione per raddrizzare il settore morto utilizzando il controllo **SYNC**. Ruotare il controllo in senso antiorario se l'immagine è inclinata a sinistra o in senso orario se l'immagine è inclinata a destra.



1.9.4 Modalità in inversione di fondo

La maggior parte delle stazioni fax trasmette le immagini fax con il testo nero su uno sfondo bianco. Tuttavia, alcune stazioni utilizzano la stampa in inversione di fondo. Se si desidera registrare un fax in un formato diverso da quello di ricezione, effettuare le seguenti operazioni:

1. Premere il tasto **REV/•** per visualizzare la schermata riportata di seguito.



2. Premere il tasto **1** per disattivare l'inversione di fondo o il tasto **2** per attivarla.

1.10 Timer di inattività

Questa funzione consente di disattivare l'unità in seguito alla ricezione del fax. Il segnale fax non viene ricevuto quando è attivo il timer di inattività.

1.10.1 Attivazione del timer di inattività

1. Premere il tasto **PRG**.
2. Premere il tasto **3** per passare alla modalità di impostazione della modalità di inattività.

MOD. INATT.: OFF 1-OFF 2-ON

3. Premere il tasto **1** per disattivare il timer di inattività o il tasto **2** per attivarlo.
4. Se al punto 3 è stato premuto il tasto **1**, premere il tasto **E** per disattivare la modalità di inattività. Se è stato premuto il tasto **2**, viene visualizzata la schermata seguente. Passare al punto 5.

INATTIVITÀ: IMP. INATTIVITÀ

5. Utilizzando i tasti numerici, impostare la quantità di tempo (entro 23h59m) per l'inattività. Ad esempio, per impostare l'inattività per 30 minuti dopo, immettere [0], [0], [3], [0].
6. Premere il tasto **E**.

Il LED arancione TIMER si accende. Quando è impostata la funzione di inattività, viene visualizzato il messaggio INATTIVITÀ.

1.10.2 Sblocco della tastiera

Tutti i tasti, tranne **PRG**, sono bloccati quando la funzione del timer di inattività è in standby (prima che trascorra il tempo specificato). In tal caso, per sbloccare la tastiera effettuare le seguenti operazioni:

1. Premere il tasto **PRG** per visualizzare il menu seguente.

BLOC TASTI: OFF? PREMERE TASTO E

2. Premere il tasto **E** per sbloccare la tastiera e attivare tutte le operazioni.

1.10.3 Disattivazione del timer di inattività

Per disattivare il timer di inattività, effettuare le seguenti operazioni.

1. Premere il tasto **PRG** per visualizzare il menu seguente.

MOD. INATT.: OFF PREMERE TASTO E

2. Premere il tasto **E**.

1.11 Impostazione della data e dell'ora

1. Premere il tasto **PRG**.
2. Premere il tasto **5** per visualizzare la schermata riportata di seguito.

IMP. MESE
con TASTO ▲/▼

3. Utilizzare il tasto ▲ o ▼ per impostare il mese e premere il tasto **E**.

NOV
IMP.DATA 2 CIFRE

4. Utilizzare i tasti numerici per impostare la data di due cifre e premere il tasto **E**.

NOV 08 IMP. GG
SETT. con ▲▼

5. Utilizzare il tasto ▲ o ▼ per impostare il giorno della settimana e premere il tasto **E**.

NOV 08 MAR '
IMP.ANNO 2 CIFRE

6. Utilizzare i tasti numerici per impostare l'anno di due cifre e premere il tasto **E**.

:
IMP. ORA 4 CIFRE

7. Utilizzando la notazione a 24 ore, immettere l'ora di quattro cifre e premere il tasto **E**. La data e l'ora appaiono temporaneamente.
8. Premere il tasto **C** per tornare alla schermata di standby.

1.12 Aggiunta di canali fax

L'unità FAX-408 dispone di una memoria libera in cui l'utente può memorizzare i canali appena aggiunti (max 164). Di seguito viene descritto come aggiungere canali fax utilizzando CH711 come esempio.

1. Premere il tasto **PRG** seguito dal tasto **4**.

PRG CANALE
IMP.CAN. 3 CIFRE

2. Immettere il numero del canale utilizzando i tasti numerici e premere il tasto **E**. Ad esempio, immettere 711.

C711 IMP. SEGN.
CHIAMATA ▲▼●◀▶

3. Premere un tasto freccia per passare alla schermata di immissione del segnale di chiamata.

Cursore (lampeggiante)
↓
SEGN. CHIAM.: ■MH
PREMERE TASTO E

1. FUNZIONAMENTO

4. Utilizzando i tasti freccia immettere un segnale di chiamata (3 caratteri), quindi premere il tasto **E**. Utilizzare il tasto ◀ o ▶ per scegliere la posizione con il cursore e il tasto ▲ or ▼ per cambiare carattere. Ad esempio, immettere JMH. Viene visualizzata una schermata simile alla seguente.

C711 JMH 0.0
IMP. FREQUENZA

5. Immettere la frequenza utilizzando i tasti numerici e il tasto **REV/•** (per il separatore decimale), quindi premere il tasto **E**.

IMP. VEL. 120-60
1-120 2-90 3-60

6. Premere il tasto **1**, **2** o **3** per scegliere la velocità, quindi premere il tasto **E**.

IMP. IOC 576/288
1-576 2-288

7. Premere il tasto **1** o **2** per scegliere l'IOC, quindi premere il tasto **E**.

IMP. INVERSIONE:
1-OFF 2-ON

8. Premere il tasto **1** per stampare il fax nel formato di ricezione o **2** per formattarlo in inversione di fondo.
9. Premere il tasto **E**. Vengono visualizzati temporaneamente i dati relativi al canale, quindi si passa alla schermata della modalità di impostazione.
10. Premere il tasto **C** per tornare alla schermata di standby.

È possibile modificare i canali esistenti in modo simile. Scegliere il canale esistente al punto 2, quindi attenersi alle istruzioni riportate nei punti restanti.

1.13 Funzione ISB

La frequenza di alcune trasmissioni multiplex SSB (fax e telestampante) si sposta casualmente di 1-2 kHz. Per ricevere tali trasmissioni in modo stabile, attivare la funzione ISB* per tenere traccia della frequenza.

* ISB è una modalità a banda laterale singola, utilizzata in alcune trasmissioni SSB. Solitamente, ogni banda laterale trasporta informazioni identiche ma l'ISB modula due diversi segnali di input, uno sulla banda laterale superiore e l'altro sulla banda laterale inferiore.

1.13.1 Attivazione e disattivazione della funzione ISB

1. Premere il tasto **PRG** seguito dal tasto **6**.

ISB +0.0kHz: OFF 1-OFF 2-ON 3-QTÀ

2. Premere il tasto **1** o **2** per disattivare o attivare rispettivamente la funzione di spostamento ISB.
3. Premere il tasto **E**.
4. Premere il tasto **C**.

Quando la funzione ISB è attivata, l'ampiezza di spostamento ISB impostata nella procedura seguente viene applicata alla frequenza riportata nella schermata della frequenza. Inoltre, lo spostamento della frequenza viene applicato a TUTTI i canali.

1.13.2 Impostazione dell'ampiezza di spostamento ISB

Impostare l'ampiezza di spostamento ISB (dalla frequenza nominale) da usare come segue:

1. Premere il tasto **PRG** seguito dal tasto **6**.
2. Premere il tasto **3** per scegliere QTÀ.

IMP. ISB 2 CIFRE +/- con TASTO ●

3. Premere il tasto **REV/•** per visualizzare il segno + o –.
4. Immettere due cifre per l'ampiezza di spostamento ISB utilizzando i tasti numerici.
5. Premere il tasto **E**.
6. Premere il tasto **C** per tornare alla schermata di standby.

1.14 Funzionamento con un ricevitore esterno

Quando il segnale di ricezione è particolarmente debole o il ricevitore interno produce solo registrazioni disturbate, è opportuno utilizzare un ricevitore esterno per la ricezione delle trasmissioni fax.

1.14.1 Attivazione e disattivazione del ricevitore esterno

1. Premere il tasto **PRG** seguito dal tasto **1**.

AF IN: INTERNO 1-INT. 2-ESTERNO

2. Premere il tasto **1** per utilizzare il ricevitore interno o **2** per utilizzare un ricevitore esterno.
3. Premere il tasto **E**.

1.14.2 Funzionamento

Regolazione del battimento

Se si utilizza un ricevitore esterno la cui frequenza di battimento è regolabile in un intervallo di ± 2 kHz o superiore per mezzo di un'apposita manopola, impostare il quadrante di frequenza in modo che la deflessione del misuratore S del ricevitore sia massima, quindi regolare la manopola del battimento in modo che il LED centrale dell'indicatore di sintonia di questa unità si accenda. Quando si riceve un segnale da una stazione con comunicazione ISB (U.S. Naval Station Guam, Pearl Harbor, San Francisco e così via), talvolta si rende necessaria una regolazione della frequenza, con un condensatore variabile, poiché la frequenza potrebbe spostarsi da quella nominale della stazione di ± 2 kHz.

Larghezza di banda

Aumentare la larghezza di banda quando il disturbo è minimo e diminuirla di circa 1 kHz quando il disturbo è elevato.

Registrazione

Impostare la registrazione facendo riferimento al paragrafo 1.6 (automatica) o al paragrafo 1.7 (manuale). Per la ricezione inversa, impostare la modalità del ricevitore esterno su BFO (Beat Frequency Oscillator) o passare dalla banda laterale inferiore (LSB) alla banda laterale superiore (USB).

2. MANUTENZIONE

AVVISO

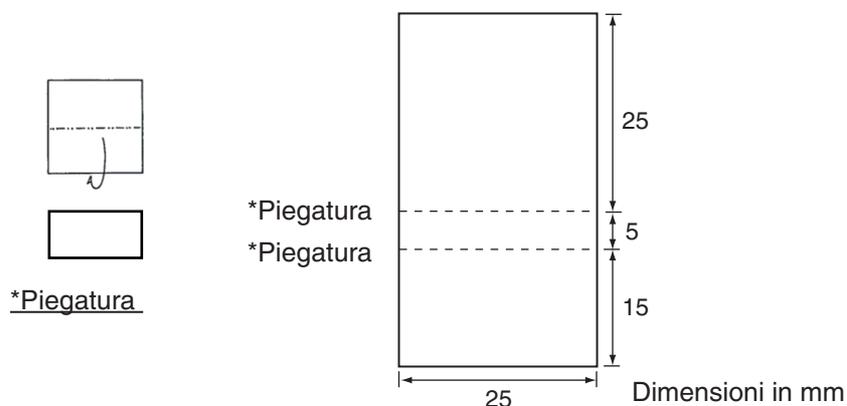
Aprire l'apparecchiatura solo per sostituire la carta.

Gli interventi all'interno dell'apparecchiatura devono essere eseguiti solo da personale qualificato.

2.1 Pulizia

È possibile rimuovere la polvere e la sporcizia dall'unità principale con un panno morbido. Per lo sporco più resistente, utilizzare un panno inumidito con detergente neutro diluito in acqua. *NON* utilizzare detersivi chimici per pulire il cabinet o il pannello di controllo poiché potrebbero rimuovere la vernice e i marchi.

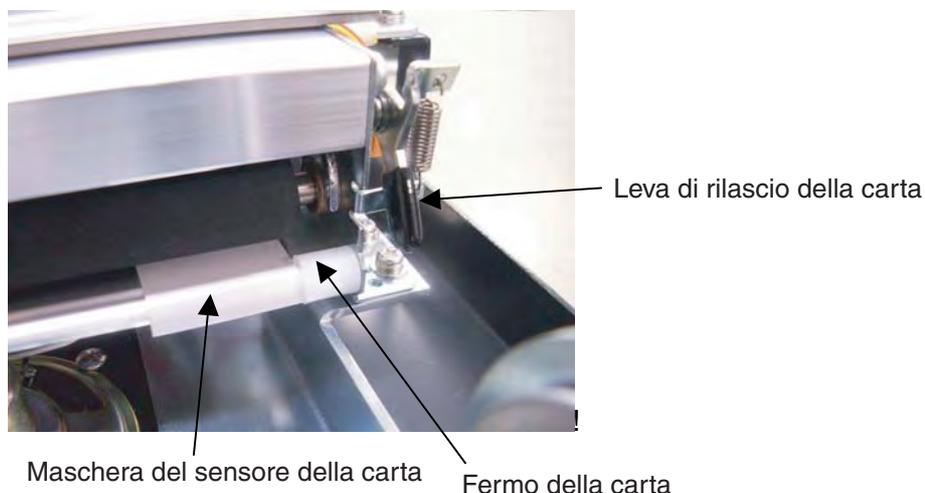
Quando la testina termica è sporca, sulla registrazione appaiono punti o righe casuali. Pulire la testina termica come indicato nella procedura seguente, utilizzando il foglio di pulizia della testina (#2000, in dotazione) e la maschera del sensore della carta, un foglio di carta ordinaria tagliato e piegato in base alle dimensioni indicate di seguito.



1. Spegner l'unità.
2. Rimuovere le due viti dalla parte superiore dell'unità e togliere il coperchio del comparto della carta e la taglierina.
3. Premere la leva di rilascio della carta verso il basso e rimuovere il rullo di carta.
4. Con l'estremità più lunga della maschera del sensore della carta rivolto verso l'alto, inserirla nell'alloggiamento di alimentazione della carta come illustrato nella pagina successiva. Verificare che la maschera del sensore della carta sia a contatto del fermo della carta.
5. Con il lato lucido del foglio di pulizia della testina rivolto verso l'alto, inserirlo sopra la maschera del sensore della carta e continuare a inserirlo fino a farlo fuoriuscire. Raddrizzare il foglio, se necessario.
6. Impostare la leva di rilascio della carta verso l'alto.

2. MANUTENZIONE

7. Accendere l'unità.
8. Premere il tasto **0** fino a far uscire il foglio di circa 5-15 cm.
9. Impostare la leva di rilascio della carta verso il basso e rimuovere il foglio di pulizia della testina e la maschera del sensore della carta.
10. Riposizionare il rullo di carta, il coperchio del comparto della carta e la taglierina.



Nota: Non utilizzare il foglio di pulizia della testina più di una volta per ogni sessione di pulizia e non utilizzare un foglio di ruvidità superiore a #2000 poiché si potrebbe danneggiare la testina termica.

Se la registrazione non è ancora chiara

Spegnere l'unità. Inumidire un tampone di cotone con alcol etilico e inserirlo tra la testina termica e il rullo di gomma, per una profondità di circa 4 mm. Pulire con il tampone spostandolo in senso longitudinale. UTILIZZARE SOLO alcol etilico.

Utilizzare solo una piccola quantità di alcol etilico. Una quantità eccessiva potrebbe dissolvere i componenti corrosivi nel dispositivo di stampa e danneggiare la testina termica. Inoltre, attendere che l'alcol si asciughi completamente prima di accendere l'unità.

2.2 Sostituzione della carta di registrazione

Utilizzare solo la carta di registrazione specificata da FURUNO. L'uso di altra carta di registrazione potrebbe influire sulle prestazioni, danneggiare la testina di stampa e impedire il rilevamento dell'esaurimento della carta.

Quando il rullo di carta sta per finire, viene visualizzato il messaggio CARTA ESAURITA e la registrazione si interrompe automaticamente. Quando rimangono circa 3 m di carta, per tutta la larghezza della carta viene stampata una riga rossa di 2-3 mm. In tal caso, sostituire la carta come mostrato nella procedura seguente.

Nome parte	Tipo	N. di codice
Carta di registrazione	TP-0820B	000-157-755-10

1. Aprire la taglierina allentandone le due viti. Rimuoverla dal coperchio del comparto della carta. Spostare la leva di alimentazione della carta verso il basso. Vedere la figura 1.



Figura 1

2. Mentre si spinge la guida della carta (2) nella direzione indicata, rimuovere il rullo di carta restante. Vedere la figura 2.

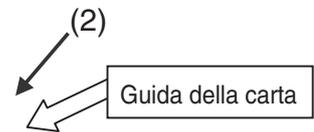


Figura 2

3. Far passare la carta di registrazione tra la leva del rilevatore di fine carta e il rullo di gomma. Tenere il bordo della carta sopra il rullo e tirarla verso l'alto. Vedere la figura 3.

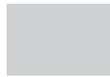


Figura 3

2. MANUTENZIONE

4. Tirare la leva di alimentazione della carta verso l'alto. Estrarre la carta in modo che superi la parte anteriore dell'unità. Vedere la figura 4.

Figura 4

5. Riposizionare il coperchio del comparto della carta. Vedere la figura 5.

Figura 5

6. Posizionare la taglierina e serrare le due viti. La carta di registrazione deve estendersi oltre la taglierina. Vedere la figura 6.

Nota: La testina termica risente dell'umidità. Per tale motivo, non far entrare in contatto la carta di registrazione con acqua o umidità in modo da evitare inceppamenti.

Figura 6

2.3 Sostituzione del fusibile

Un fusibile nella parte posteriore dell'unità principale protegge l'apparecchiatura da sovratensione e guasti. Se l'unità non si accende, controllare il fusibile.

 AVVISO
<p>Utilizzare il fusibile appropriato.</p> <p>L'uso del fusibile sbagliato può provocare danni all'apparecchiatura o incendi.</p>

Nome parte	Tipo	N. di codice
Fusibile	FGBO 125V 7A PBF	000-155-831-10

2.4 Batteria di backup

All'interno dell'unità principale è presente una batteria al litio-manganese, utilizzata per mantenere in funzione l'orologio. La durata della batteria è di circa cinque anni. Quando la batteria inizia a scaricarsi, l'orologio "rallenta". In tal caso, chiedere a un tecnico qualificato di sostituire la batteria.

Nome parte	Tipo	N. di codice
Batteria	U130002 (CR-2032)	000-159-813

2.5 Cancellazione del contenuto della RAM

Nella RAM sono memorizzati i dati di frequenza delle stazioni di trasmissione fax in tutto il mondo. Se parte della RAM viene eliminata per errore, è possibile recuperare i dati delle stazioni di trasmissione fax dalla ROM. In tal caso, è necessario cancellare il contenuto della RAM. Effettuare le dovute verifiche prima di cancellare il contenuto della RAM poiché tutti i dati memorizzati (ad esempio, la frequenza) verranno eliminati.

1. Premere il tasto **PRG** seguito dal tasto **9**.

CANC. RAM PREMERE TASTO E

2. Premere il tasto **E** per cancellare il contenuto della RAM.
3. Premere il tasto **C** per tornare alla schermata di standby.

Nota: Non confondere un errore della RAM con il blocco della tastiera. La tastiera talvolta può bloccarsi quando viene rilevato un funzionamento anomalo. In tal caso, spegnere e riaccendere l'unità.

2. MANUTENZIONE

Pagina intenzionalmente lasciata vuota.

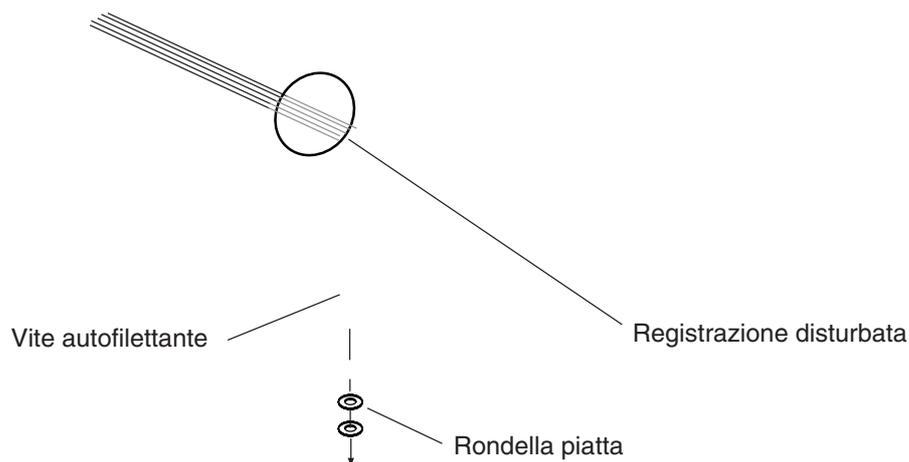
3. INSTALLAZIONE

3.1 Unità principale

L'unità principale può essere montata sul piano di un tavolo o su una paratia mediante le viti autofilettanti 5 x25 (in dotazione).

Scegliere una posizione di montaggio adeguata, tenendo presente quanto segue:

- È estremamente importante che la superficie di montaggio sia in piano, altrimenti si potrebbero verificare registrazioni disturbate, come nell'esempio seguente. Se occorre livellare l'unità, inserire una rondella piatta (in dotazione) tra l'unità e la superficie di montaggio nella posizione appropriata.



- Posizionare l'unità lontano dalla luce diretta del sole poiché il cabinet si può surriscaldare.
- Per il montaggio su una paratia, assicurarsi che la posizione di montaggio sia sufficientemente salda per supportare l'unità in caso della normale vibrazione rilevata a bordo di un'imbarcazione.
- Scegliere una posizione in cui vibrazioni e possibilità di urti siano minime.
- Scegliere una posizione in cui sia possibile utilizzare facilmente il pannello di controllo.
- Lasciare spazio sufficiente attorno all'unità per la manutenzione. Fare riferimento al disegno lineare per conoscere la quantità di spazio consigliato per la manutenzione.
- Posizionare l'unità in aree al riparo da spruzzi d'acqua e pioggia.
- Una bussola magnetica verrà disturbata dalla vicinanza eccessiva dell'unità. Separare l'unità da una bussola magnetica della distanza indicata a pagina iii per impedire interferenze con la bussola.

3.2 Antenna

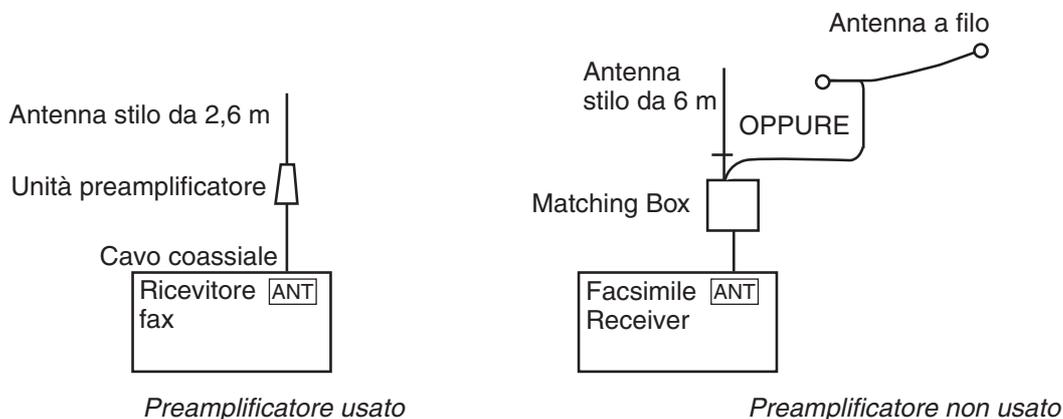
Le prestazioni del ricevitore fax sono direttamente correlate all'installazione dell'antenna. In genere, l'antenna deve essere installata il più in alto possibile sull'imbarcazione, libera dall'influenza di antenne, cordame e alberi in prossimità. Accertarsi di collocare l'antenna distante da altre antenne di trasmissione e apparecchiature che possono generare disturbi. Prestare particolare attenzione alle antenne di apparecchiature radio MF e HF poiché possono danneggiare il ricevitore fax per induzione. Per una migliore protezione nei confronti dell'induzione, utilizzare l'unità preamplificatore.

L'unità FAX-408 può utilizzare le seguenti antenne:

- Unità preamplificatore FAX-5 (dotazione opzionale) + antenna a stilo da 2,6 m (dotazione opzionale)
- Antenna a stilo (6 m, dotazione opzionale)
- Antenna a filo (dotazione locale)

3.2.1 Connessione generale dell'antenna

Collegare l'antenna al ricevitore fax come mostrato di seguito.



3.2.2 Antenna a stilo o a filo

- È possibile utilizzare un'antenna a filo lungo o a stilo. L'antenna a filo deve essere di 10 metri o superiore, inclusa la sezione verticale. Un'antenna a stilo deve essere lunga 6 metri. In genere, un'antenna a stilo è adatta per la ricezione oltre i 6 MHz mentre l'antenna a filo è adatta per la ricezione sotto i 6 MHz.
- È possibile condividere l'antenna con altri ricevitori; in tal caso, utilizzare un commutatore.
- Se, quando si utilizza un'antenna a filo, la sensibilità risulta bassa, installare l'unità preamplificatore (opzione).

3.2.3 Installazione dell'unità preamplificatore opzionale (FAX-5)

Le piccole imbarcazioni potrebbero non disporre dello spazio per l'installazione di un'antenna a filo lungo. In tal caso, si consiglia di installare l'unità preamplificatore con un'antenna a stilo da 2,6 metri. L'unità preamplificatore può essere installata in due modi:

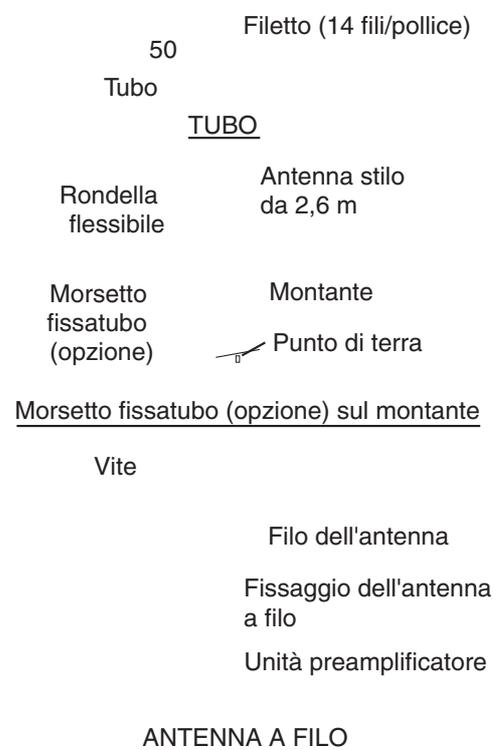
- La base dell'unità preamplificatore è progettata per accettare una prolunga filettata del diametro di un pollice. Il passo del filetto deve essere di 14 filetti per pollice. L'albero stesso non deve essere più lungo di 1,5 metri per impedirne la flessione in caso di vento forte.
- Fissare l'unità preamplificatore a un montante con fermatubo in acciaio inossidabile (opzione).

Montaggio

1. Fissare l'unità preamplificatore alla posizione di montaggio.
2. Avvitare l'antenna a stilo sull'unità preamplificatore.
3. Se l'albero è metallico, far passare un filo di terra (dotazione locale) tra l'albero e il terminale di terra sull'unità preamplificatore.
4. Impermeabilizzare la giunzione e altre parti metalliche esposte con silicone sigillante.
5. Collegare il relativo cavo coassiale direttamente al connettore dell'antenna sull'unità FAX-408. Tenere presente che è disponibile un kit di estensione del cavo (opzione) delle lunghezze di 10, 20, 30, 40 e 50 m.

Nota 1: È possibile collegare un'antenna a filo di diversi metri di lunghezza anziché l'antenna a stilo. In tal caso, installare l'insieme di montaggio dell'antenna a filo (fornito con l'unità preamplificatore) tra il filo dell'antenna e l'unità preamplificatore come indicato sopra.

Nota 2: L'unità preamplificatore è alimentata dal ricevitore fax. Per alimentare l'unità preamplificatore, attivare lo switch S1 sulla scheda RCV dell'unità principale. Per la posizione del DIP switch, vedere pagina 24.



3.3 Cablaggio

Per informazioni dettagliate sul cablaggio, vedere il diagramma a pagina S-1.

3.3.1 Alimentazione e messa a terra

Batteria

Collegare il filo nero a “-“ (negativo) e il filo rosso a “+” (positivo).



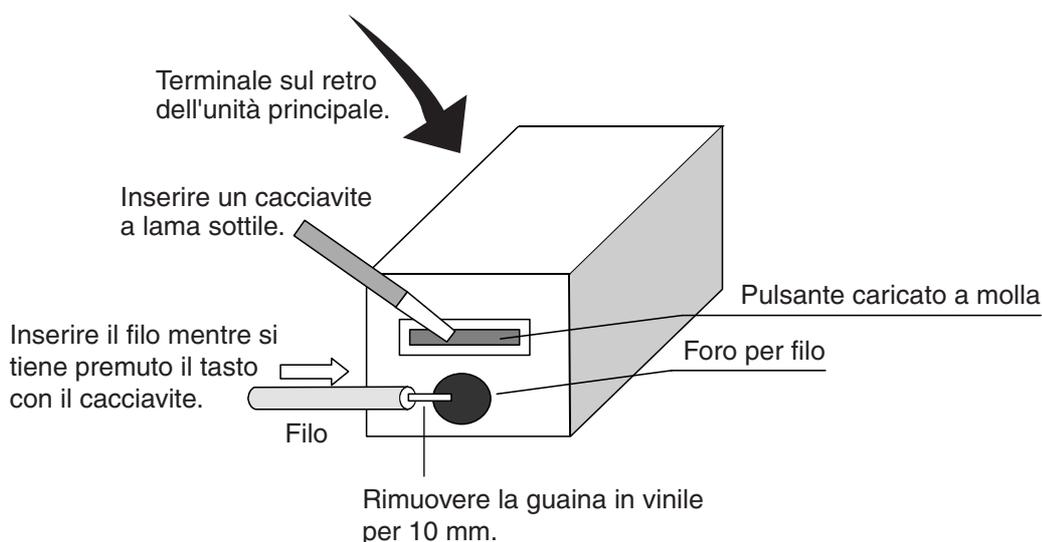
Terra

Far passare il filo di terra (in dotazione) tra il terminale GND sul retro dell'unità principale e la sovrastruttura dell'imbarcazione. Non condividere la terra con altre apparecchiature.

3.3.2 Apparecchiatura esterna

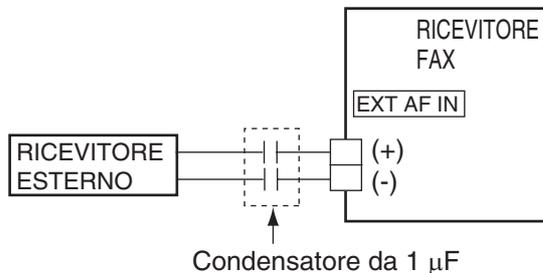
Eventuali apparecchiature esterne, come un ricevitore, sono collegate al terminale nella parte posteriore dell'unità principale.

Collegamento del cablaggio al terminale



Collegamento del ricevitore esterno

È possibile utilizzare un ricevitore esterno al posto di uno interno. In tal caso, il ricevitore deve disporre di un oscillatore locale con una buona stabilità di frequenza. Collegare il ricevitore esterno al terminale EXT AF IN sul retro dell'unità. Questo terminale funziona in base a una corrente di ingresso superiore a 50 mV. L'unità viene protetta da una corrente di ingresso eccessiva tramite un circuito apposito. Tuttavia, se si utilizza la corrente diretta, assicurarsi che l'input avvenga attraverso un condensatore non polarizzato di circa 1 μF .

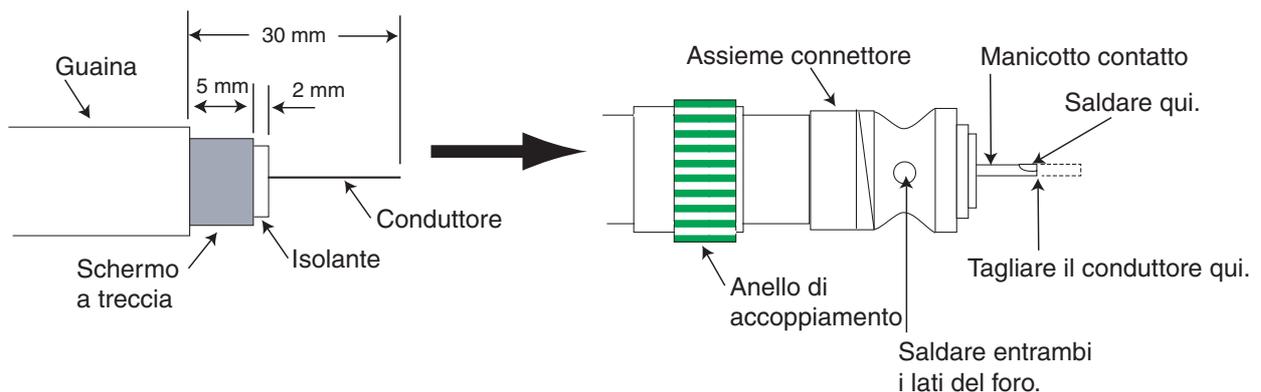


3.3.3 Antenna a stilo o a filo

Se non viene utilizzata l'unità preamplificatore, è necessaria una matching box. Collegare una linea di alimentazione tra l'antenna e la matching box. Collegare un connettore al cavo coassiale ed eseguire la connessione tra il ricevitore e l'antenna. Utilizzare il cavo coassiale RG-10/UY o RG-12/UY.

Collegamento del connettore M

1. Rimuovere la guaina di 30 mm.
2. La lunghezza del conduttore deve essere pari a 23 mm. Scoprire lo schermo a treccia di 5 mm.
3. Inserire l'anello di accoppiamento sul cavo.
4. Inserire l'assieme del connettore sul cavo.
5. Saldare lo schermo a treccia e l'assieme del connettore attraverso il foro nell'assieme connettore.
6. Fissare l'anello di accoppiamento all'assieme del connettore.



3.3.4 Impostazione dello switch S1 sulla scheda RCV (quando è in uso l'unità preamplificatore)

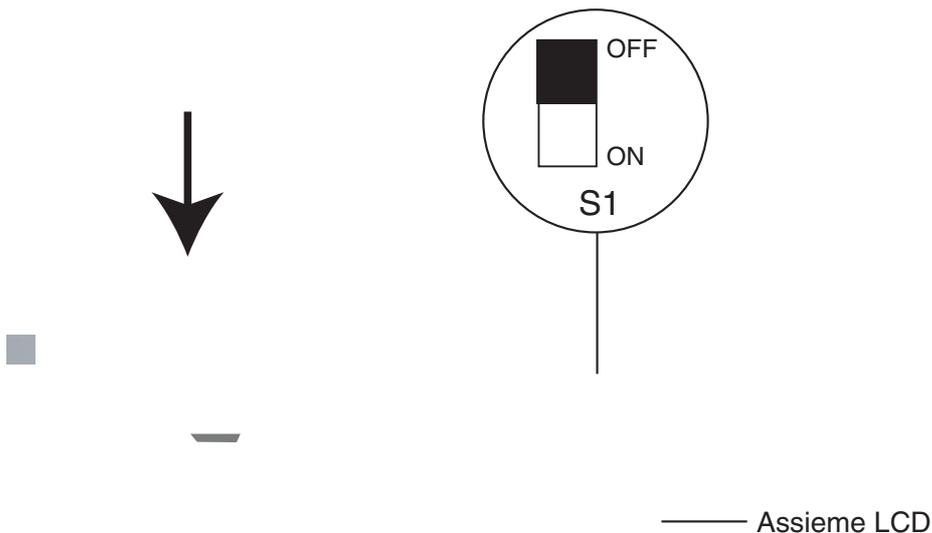
Se è installata l'unità preamplificatore, attivare lo switch S1 sulla scheda RCV nel ricevitore fax per accendere l'unità preamplificatore.

1. Svitare le due viti contrassegnate dalle frecce nella figura seguente per rimuovere la taglierina e il coperchio del comparto della carta. Svitare le quattro viti per rimuovere il coperchio dell'unità principale.

— Coperchio dell'unità principale

Svitare le quattro viti:
due nella parte anteriore
e due nella parte posteriore

2. Svitare le quattro viti contrassegnate dalle frecce ed estrarre l'assieme LCD. Utilizzare un cacciavite con lama di plastica per cambiare la posizione dello switch S1 su ON. Riasssemblare l'unità.



3.4 Scelta della lingua di visualizzazione

Le lingue di visualizzazione disponibili sono inglese, olandese, finlandese, norvegese, svedese, danese, portoghese, italiano, tedesco, spagnolo e francese. La lingua predefinita è l'inglese.

Per cambiare la lingua di visualizzazione, effettuare le seguenti operazioni:

1. Accendere l'unità tenendo premuto il tasto **PRG**.

TEST MODE (HR3)
ESC POWER OFF

2. Premere il tasto **8** per visualizzare la schermata seguente.

LANG: English
PUSH ▲/▼ & E KEY

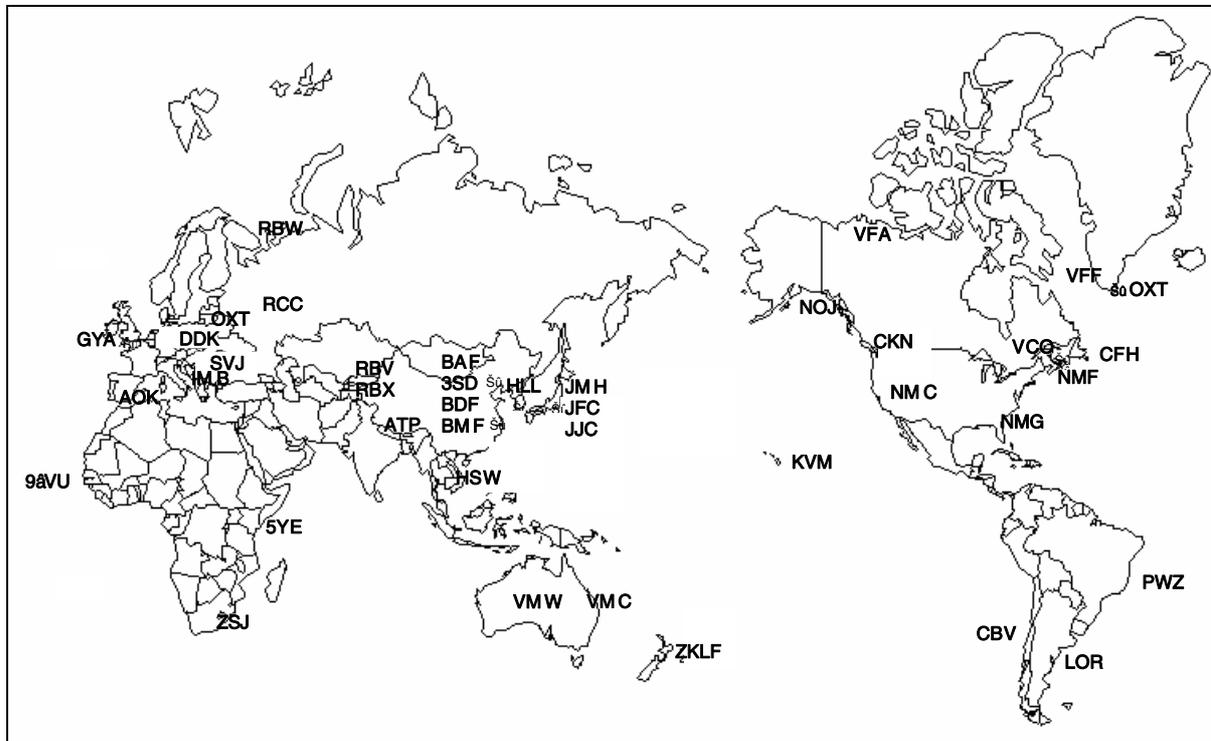
3. Premere il tasto **▲** or **▼** per scegliere la lingua desiderata.
4. Premere il tasto **E**.
5. Spegner e riaccendere l'unità.

3. INSTALLAZIONE

Pagina intenzionalmente lasciata vuota.

TABELLE DELLE STAZIONI FAX

In questa sezione sono riportati i dati di posizione e di frequenza di tutte le stazioni di trasmissione fax esistenti programmate nella ROM di questa unità. Tali dati sono a solo scopo di riferimento e sono soggetti a modifica senza preavviso.



FACSIMILE STATION TABLE

CHANNEL NO.	CALL SIGN	STATION	FREQUENCY [kHz]	CHANNEL NO.	CALL SIGN	STATION	FREQUENCY [kHz]
000	JMH	JAPAN	3622.5	050	3SD	BEIJING	8461.9
001	JMH	JAPAN	7305.0	051	3SD	BEIJING	12831.9
002	JMH	JAPAN	13597.0	052	3SD	BEIJING	16903.9
010	JJC	MALAYSIA	8467.5	060	BDF	SHANGHAI	3241.0
011	JJC	MALAYSIA	12745.5	061	BDF	SHANGHAI	5100.0
012	JJC	MALAYSIA	16971.0	062	BDF	SHANGHAI	7420.0
013	JJC	MALAYSIA	17069.6	063	BDF	SHANGHAI	11420.0
014	JJC	MALAYSIA	22542.0	064	BDF	SHANGHAI	18940.0
015	JJC	MALAYSIA	17430.0				
020	JFC	JAPAN	4274.0	070	BMF	TAIPAI	4616.0
021	JFC	JAPAN	6414.5	071	BMF	TAIPAI	5250.0
022	JFC	JAPAN	8658.0	072	BMF	TAIPAI	8140.0
023	JFC	JAPAN	13074.0	073	BMF	TAIPAI	13900.0
024	JFC	JAPAN	16907.5	074	BMF	TAIPAI	18560.0
030	HLL	SEOUL	5385.0	080	ZKLF	AUCKLAND	3247.4
031	HLL	SEOUL	5857.5	081	ZKLF	AUCKLAND	5807.0
032	HLL	SEOUL	7433.5	082	ZKLF	AUCKLAND	9459.0
033	HLL	SEOUL	9165.0	083	ZKLF	AUCKLAND	13550.5
034	HLL	SEOUL	13570.0	084	ZKLF	AUCKLAND	16340.1
040	BAF	BEIJING	5526.9	090	VMC	CHARLEVILLE	2628.0
041	BAF	BEIJING	8121.9	091	VMC	CHARLEVILLE	5100.0
042	BAF	BEIJING	10116.9	092	VMC	CHARLEVILLE	11030.0
043	BAF	BEIJING	14366.9	093	VMC	CHARLEVILLE	13920.0
044	BAF	BEIJING	16025.9	094	VMC	CHARLEVILLE	20469.0
045	BAF	BEIJING	18236.9				

CHANNEL NO.	CALL SIGN	STATION	FREQUENCY [kHz]	CHANNEL NO.	CALL SIGN	STATION	FREQUENCY [kHz]
100	VMW	WILUNA	5755.0	180	6VU	DAKAR	4790.5
101	VMW	WILUNA	7535.0	181	6VU	DAKAR	13667.5
102	VMW	WILUNA	10555.0	182	6VU	DAKAR	19750.0
103	VMW	WILUNA	15615.0				
104	VMW	WILUNA	18060.0	190	LOR	PUERTO BELGRANO	5705.0
				191	LOR	PUERTO BELGRANO	12672.0
110	VLM	CASEY	7470.0				
				200	PWZ	RIO DE JANEIRO	12665.0
120	KVM	HONOLULU	9982.5	201	PWZ	RIO DE JANEIRO	16978.0
121	KVM	HONOLULU	11090.0				
122	KVM	HONOLULU	16135.0	210	CBV	VAL PARAI SO	4228.0
123	KVM	HONOLULU	23331.5	211	CBV	VAL PARAI SO	8677.0
				212	CBV	VAL PARAI SO	17146.4
130	HSW	BANGKOK	7396.8				
131	HSW	BANGKOK	17520.0	220	NMG	NEW ORLEANS	4317.9
				221	NMG	NEW ORLEANS	8503.9
140	ATP	NEW DELHI	7404.9	222	NMG	NEW ORLEANS	12789.9
141	ATP	NEW DELHI	14842.0	223	NMG	NEW ORLEANS	17146.4
150	GYA	PERSIAN GULF	3289.5	230	NMF	BOSTON	4235.0
151	GYA	PERSIAN GULF	6834.0	231	NMF	BOSTON	6340.5
152	GYA	PERSIAN GULF	14436.0	232	NMF	BOSTON	9110.0
153	GYA	PERSIAN GULF	18261.0	233	NMF	BOSTON	12750.0
160	5YE	NAIROBI	9044.9	240	CFH	HALIFAX	4271.0
161	5YE	NAIROBI	17447.5	241	CFH	HALIFAX	6496.4
				242	CFH	HALIFAX	10536.0
170	ZSJ	CAPE NAVAL	4014.0	243	CFH	HALIFAX	13510.0
171	ZSJ	CAPE NAVAL	7508.0				
172	ZSJ	CAPE NAVAL	13538.0				
173	ZSJ	CAPE NAVAL	18238.0				

TABELLE DELLE STAZIONI FAX

CHANNEL NO.	CALL SIGN	STATION	FREQUENCY [kHz]	CHANNEL NO.	CALL SIGN	STATION	FREQUENCY [kHz]
250	VFF	IQALUIT & RESOLUTE	3253.0	340	RBV	TASHKENT	3690.0
251	VFF	IQALUIT & RESOLUTE	7710.0	341	RPJ	TASHKENT	4365.0
260	VCO	SYDNEY,NOVA SCOTIA	4416.0	342	RBV	TASHKENT	5890.0
261	VCO	SYDNEY,NOVA SCOTIA	6915.0	343	RBX	TASHKENT	7570.0
270	VFA	INUVIK	8457.8	344	RCH	TASHKENT	9340.0
280	XL17	AIRBORNE ICE T.	4616.0	345	RBV	TASHKENT	14982.5
281	XL17	AIRBORNE ICE T.	6915.1	350	RBX	TASHKENT2	3280.0
282	XL17	AIRBORNE ICE T.	7708.1	351	RBX	TASHKENT2	5285.0
290		COST GUARD ICE B.	14770.0	352	RIJ	TASHKENT2	8083.0
300	NOJ	KODIAK	2054.0	353	RCH	TASHKENT2	9150.0
301	NOJ	KODIAK	4298.0	354	ROM	TASHKENT2	13947.0
302	NOJ	KODIAK	8459.0	360	RBW	MURMANSK	5336.0
303	NOJ	KODIAK	12412.5	361	RBW	MURMANSK	6445.5
310	NMC	PT.REYES	4346.0	362	RBW	MURMANSK	7908.8
311	NMC	PT.REYES	8682.0	363	RBW	MURMANSK	10130.0
312	NMC	PT.REYES	12786.0	370	GYA	NORTHWOOD	2618.5
313	NMC	PT.REYES	17151.2	371	GYA	NORTHWOOD	4610.0
314	NMC	PT.REYES	22527.0	372	GYA	NORTHWOOD	8040.0
320	IMB	ROMA	4777.5	373	GYA	NORTHWOOD	11086.5
321	IMB	ROMA	8146.6	380	DDH	HAMBURG	3855.0
322	IMB	ROMA	13597.4	381	DDK	HAMBURG	7880.0
330	SVJ	ATHENS	4481.0	382	DDK	HAMBURG	13882.5
331	SVJ	ATHENS	8105.0	390	OXT	SKAMLEBAEK	5850.0
				391	OXT	SKAMLEBAEK	9360.0
				392	OXT	SKAMLEBAEK	13855.0
				393	OXT	SKAMLEBAEK	17510.0

SPECIFICHE DEL RICEVITORE FAX FAX-408

1 RICEVITORE

1.1	Ricezione	Supereterodina doppia sintetizzata
1.2	Intervallo di frequenza	MF/HF 2.0000 – 24.99999 MHz
1.3	Modalità	F3C
1.4	Selettività	2.0 kHz a -6 dB
1.5	Numero di canali	314 canali (150 canali preimpostati, 164 canali utente)
1.6	Sensibilità	MF/HF 2 μ V a 20 dB SINAD
1.7	Selezione canale	Automatica o manuale, con tasti numerici
1.8	Indicatore della sintonia	3 LED
1.9	Video	LCD, 32 caratteri su 2 linee
1.10	Input segnale esterno	1500 Hz (nero) e 2300 Hz (bianco), segnale FSK o FM

2 REGISTRATORE

2.1	Sistema di registrazione	Scansione elettronica con testina termale
2.2	IOC	Index of Cooperation, 576 e 288
2.3	Velocità di registrazione	60, 90, 120 scansioni al minuto
2.4	Gradazione	9 tonalità (bianco, 7 livelli di grigio e nero)
2.5	Carta di registrazione	Carta termica (216 mm × 20 m)
2.6	Densità linea	8 punti/mm (numero totale di punti: 1696)

3 CONTROLLO AUTOMATICO REGISTRAZIONE

3.1	Avvio/arresto	Avvio o arresto automatico mediante il programma del timer e/o il segnale di controllo remoto in base allo standard WMO (o manuale)
3.2	Velocità di registrazione	Selezione automatica della velocità di registrazione (o manuale)
3.3	IOC	Selezione automatica dell'IOC in base al segnale di avvio WMO (o manuale)
3.4	Fase	Selezione automatica della fase corrispondente mediante la trasmissione del segnale (o manuale)

4 ALIMENTAZIONE

4.1	Fonte di alimentazione	12-24 VCC: 2.3 – 1.15 A
-----	------------------------	-------------------------

5 CONDIZIONI AMBIENTALI

5.1	Temperatura	Da -10°C a +50°C
5.2	Umidità	95% di umidità relativa (35°C)
5.3	Impermeabilità (IEC60529)	IPX0
5.4	Vibrazione	3 mm/480 rpm - 0,2 mm/3000 rpm

6 COLORE RIVESTIMENTO

6.1 Unità principale N2.5

7 UNITÀ PREAMPLIFICATORE FAX-5 (opzione)

7.1 Intervallo di frequenza 80 kHz – 30 MHz

7.2 Antenna Antenna a filo o antenna a stilo da 2,6 m

7.3 Protezione input Supporto dell'input dell'antenna a 30 Vrms per 15 minuti

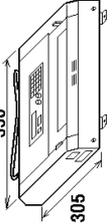
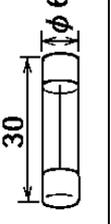
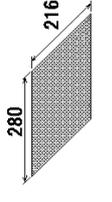
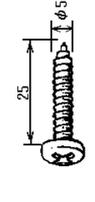
7.4 Impedenza di output 50 ohm

7.5 Alimentazione 9 VCC, alimentazione da ricevitore fax mediante cavo coassiale

PACKING LIST FAX-408-J/E

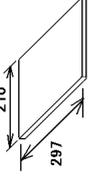
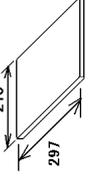
08AY-X-9851-1

1/1

NAME	OUTLINE	DESCRIPTION/CODE	Q'TY
ユニット			
ファクシミリ受画装置 FACSIMILE RECEIVER		FAX-408* 000-010-130-00****	1
予備品			
SPARE PARTS			
ヒューズ FUSE		FGBO 125V 7A PBF 000-155-831-10	2
付属品			
ACCESSORIES			
ヘッドクリーニングシート HEAD CLEANING SHEET		F081267 (#2000) 000-164-342-10	1
サマシ紙 THERMAL PAPER		TP-0820B 000-157-755-10	1
工事材料			
INSTALLATION MATERIALS			
アース線 (DC) GROUNDING WIRE (DC)		343200602 000-161-860-00	1
コネクタ (M) CONNECTOR		M-P-7 FMP-1C 000-500-512-00	1
+self タッピングネジ SELF-TAPPING SCREW		5X25 SUS304 1ｼｼ 000-867-553-00	4

コード番号末尾の[*]は、選択品の代表コードを表します。
CODE NUMBER ENDING WITH "****" INDICATES THE CODE NUMBER OF REPRESENTATIVE MATERIAL.

(略図の寸法は、参考値です。DIMENSIONS IN DRAWING FOR REFERENCE ONLY.)

NAME	OUTLINE	DESCRIPTION/CODE	Q'TY
小型丸平座金 FLAT WASHER		M6 SUS304 000-864-029-00	5
図書			
DOCUMENT			
取扱説明書 OPERATOR'S MANUAL		OM*-62620-*	1
操作要領書 (多言語) OPERATOR'S GUIDE (MLG)		000-161-607-0** MLG-62620-*	1

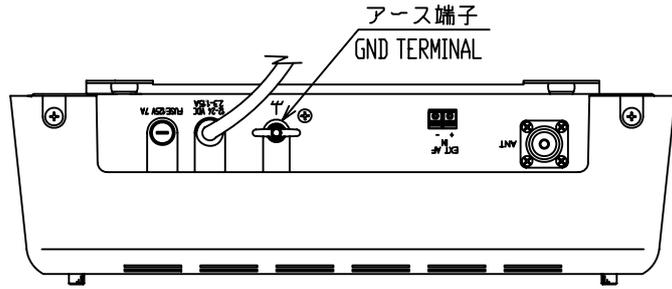
A-1

型式/コード番号が2段の場合、下段より上段に代わる過渡期品であり、どちらが入っています。なお、品質は変わりません。
TWO TYPES AND CODES MAY BE LISTED FOR AN ITEM. THE LOWER PRODUCT MAY BE SHIPPED IN PLACE OF THE UPPER PRODUCT. QUALITY IS THE SAME.
08AY-X-9851

FURUNO

表1 TABLE 1

寸法区分(mm) DIMENSIONS	公差(mm) TOLERANCE
0 < L ≤ 50	±1.5
50 < L ≤ 100	±2.5
100 < L ≤ 500	±3



A

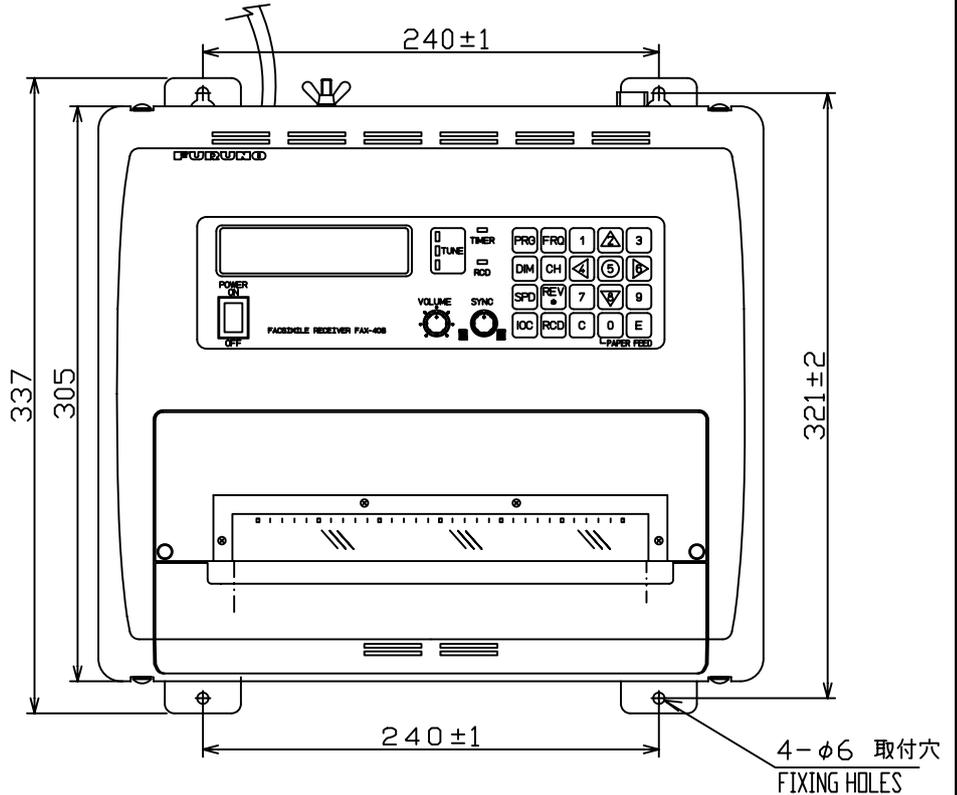
B

C

D

警告ラベル
WARNING LABEL

銘板
NAMEPLATE



注記

- 1) 指定なき寸法公差は表1による。
- 2) #印寸法は最小サービス空間寸法とする。

NOTE

1. TABLE 1 INDICATES TOLERANCE OF DIMENSIONS WHICH IS NOT SPECIFIED.
2. #: MINIMUM SERVICE CLEARANCE.

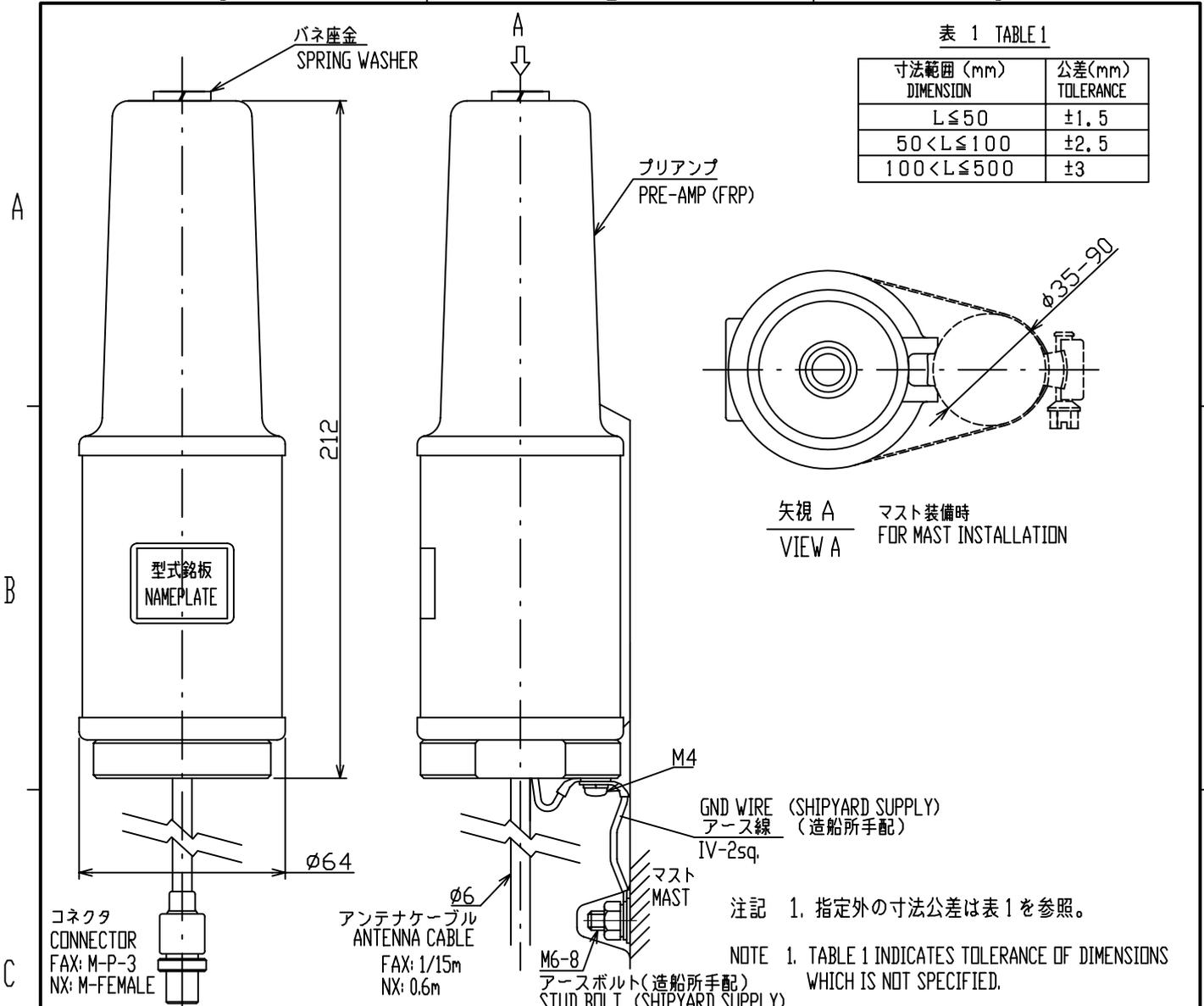
DRAWN	Jun. 8, '06	E. MIYOSHI	TITLE	FAX-408
CHECKED		TAKAHASHI, T	名称	ファクシミリ受画装置
APPROVED		Y.Hatai		外寸図
SCALE	1/4	MASS 5.6 ±10% kg	質量は記録紙を含まない。 MASS DOES NOT INCLUDE RECORDING PAPER.	NAME
DWG.No.	C6262-G01-A	REF.No.	031373	FACSIMILE RECEIVER OUTLINE DRAWING

2

3

表 1 TABLE 1

寸法範囲 (mm) DIMENSION	公差(mm) TOLERANCE
$L \leq 50$	± 1.5
$50 < L \leq 100$	± 2.5
$100 < L \leq 500$	± 3



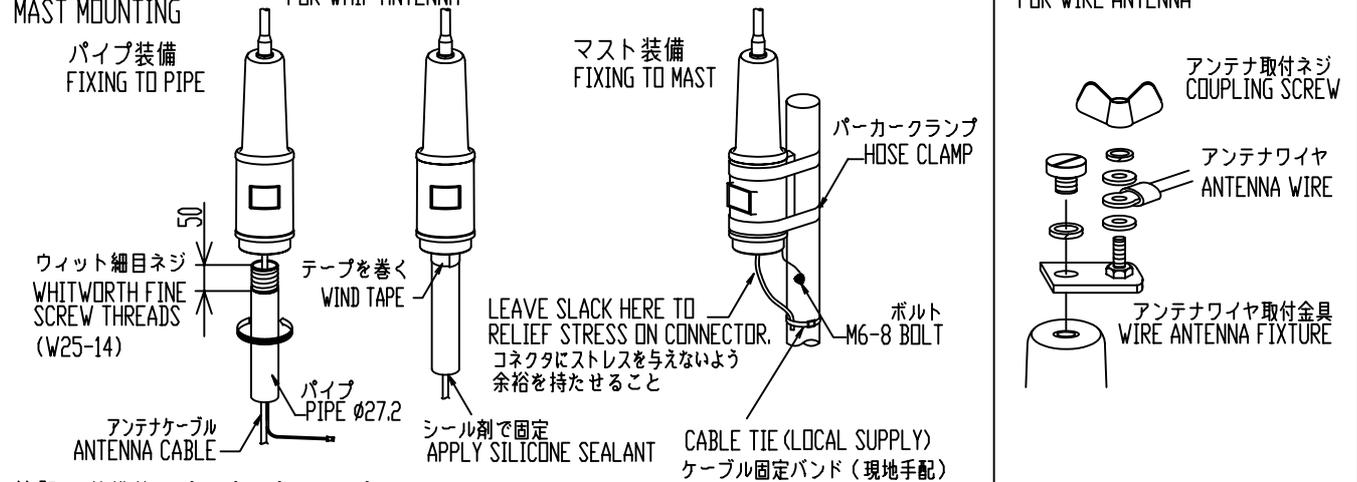
マストへの取付
MAST MOUNTING

パイプ装備
FIXING TO PIPE

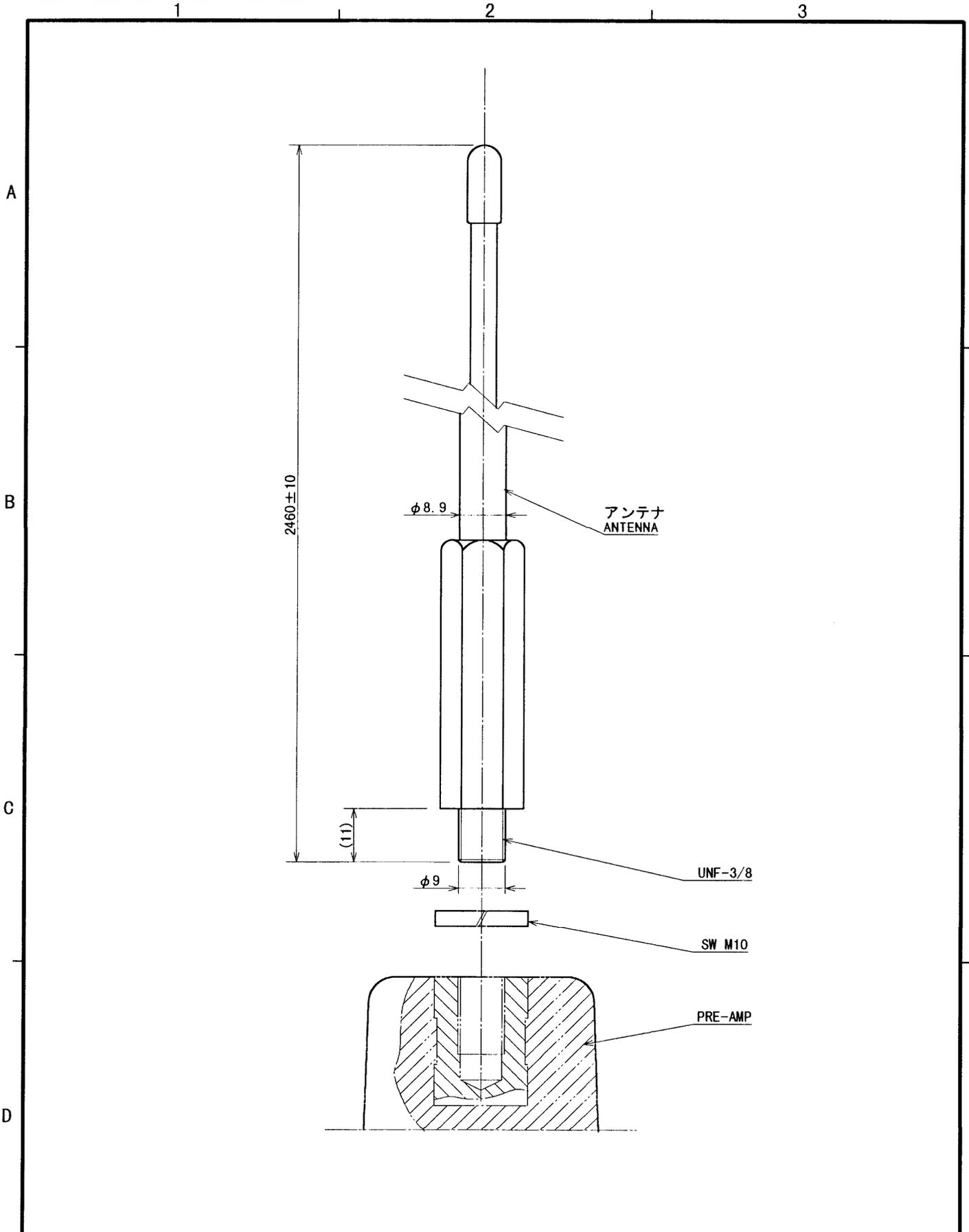
ホイップアンテナの場合
FOR WHIP ANTENNA

マスト装備
FIXING TO MAST

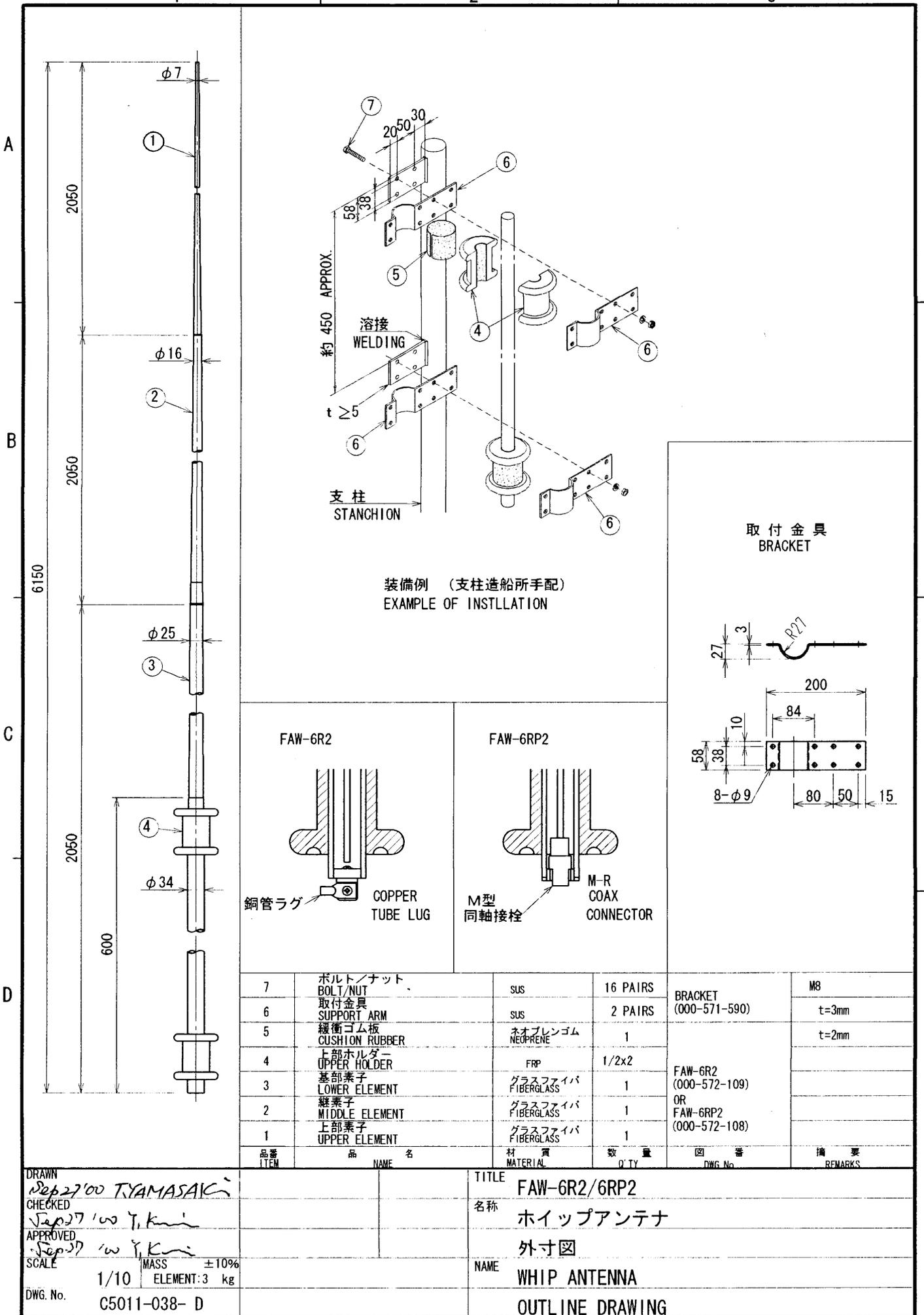
ワイヤアンテナの場合
FOR WIRE ANTENNA



DRAWN	Mar. 15 '05 T.YAMASAKI	TITLE	FAX-5, NX-5/6
CHECKED	Mar. 15 '05 H.HAYASHI	名称	プリアンプ
APPROVED	Mar. 16 '05 H.Hayashi	外寸図	
SCALE	1/2	MASS	0.6 ±10% kg
DWG.No.	C6244-003-M	質量はケーブルを含まず。 MASS W/O CABLE.	NAME
			PRE-AMP UNIT OUTLINE DRAWING



DRAWN <i>June 27 '00 T. YAMASAKI</i>		TITLE 04S4176-1
CHECKED <i>June 27 '00 Y. Kim</i>		名称 2.6m ホイップアンテナ
APPROVED <i>June 27 '00 Y. Kim</i>		外寸図
SCALE 1/1	MASS 0.5 kg	NAME 2.6m WHIP ANTENNA
DWG. No. C4002-018-F		OUTLINE DRAWING



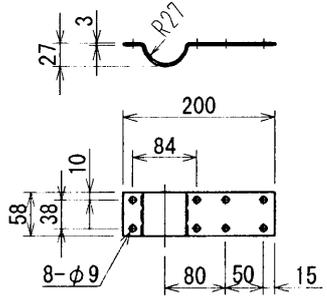
約 450 APPROX.

溶接
WELDING

支柱
STANCHION

装備例 (支柱造船所手配)
EXAMPLE OF INSTLLATION

取付金具
BRACKET



FAW-6R2

FAW-6RP2

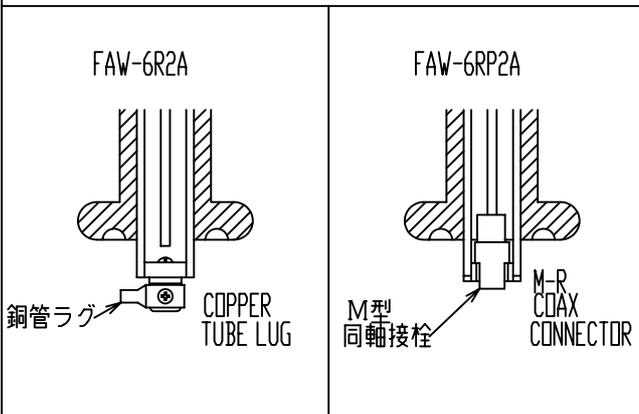
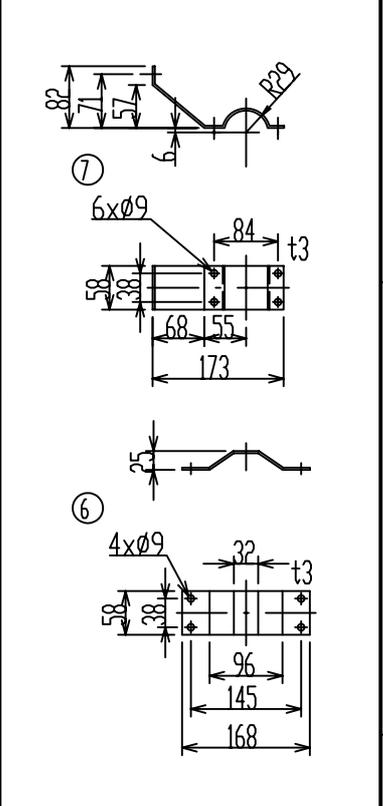
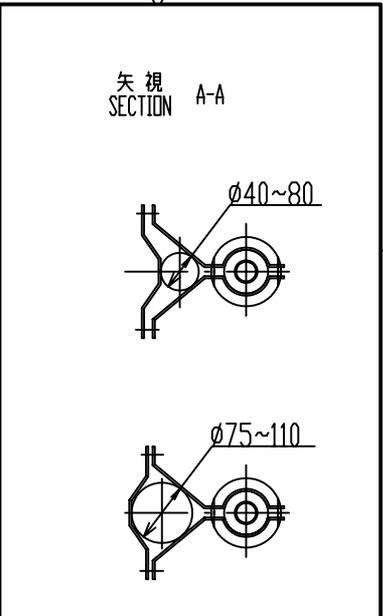
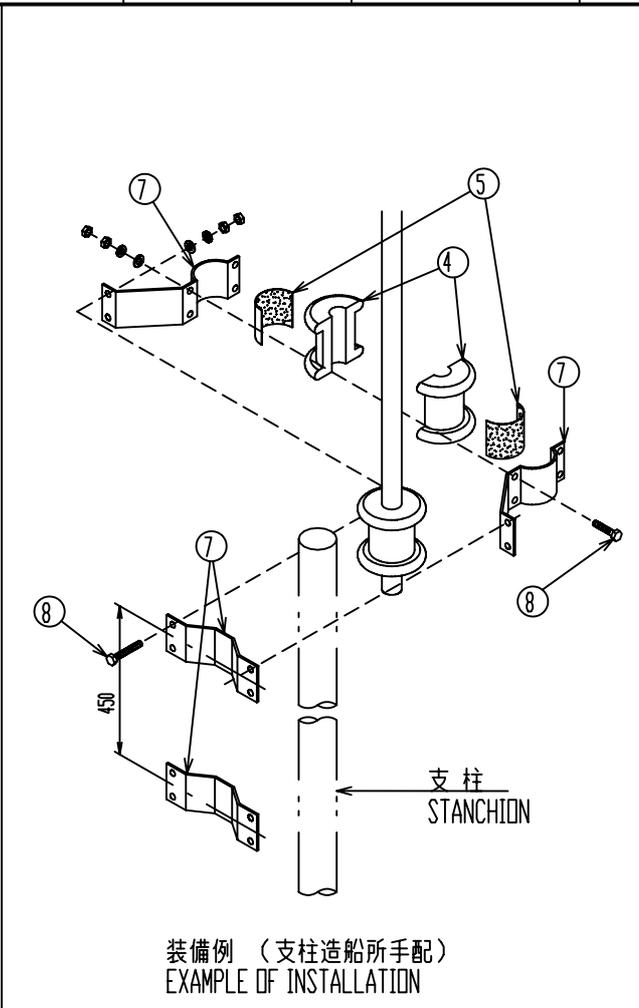
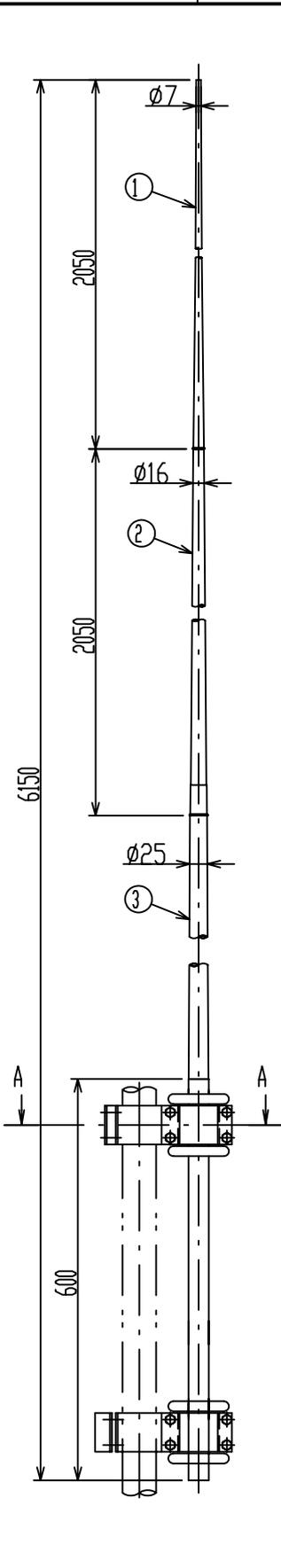
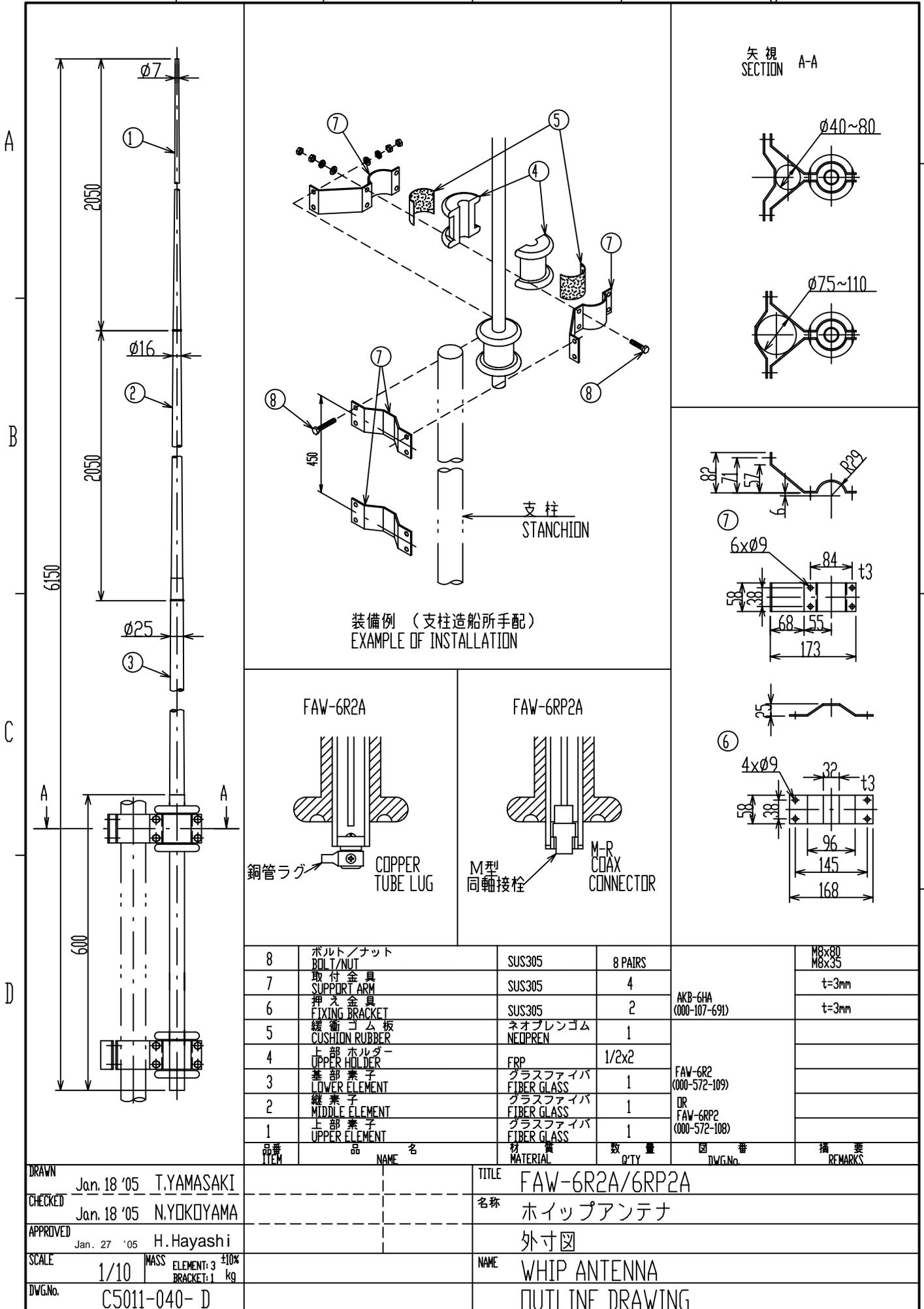
銅管ラグ COPPER TUBE LUG

M型同軸接栓 M-R COAX CONNECTOR

7	ボルト/ナット BOLT/NUT	SUS	16 PAIRS	BRACKET (000-571-590)	M8
6	取付金具 SUPPORT ARM	SUS	2 PAIRS		t=3mm
5	緩衝ゴム板 CUSHION RUBBER	ネオプレンゴム NEOPRENE	1	FAW-6R2 (000-572-109) OR FAW-6RP2 (000-572-108)	t=2mm
4	上部ホルダー UPPER HOLDER	FRP	1/2x2		
3	基部素子 LOWER ELEMENT	グラスファイバ FIBERGLASS	1		
2	継素子 MIDDLE ELEMENT	グラスファイバ FIBERGLASS	1		
1	上部素子 UPPER ELEMENT	グラスファイバ FIBERGLASS	1		
品番 ITEM	品名 NAME	材質 MATERIAL	数量 QTY	図番 DWG No	摘要 REMARKS

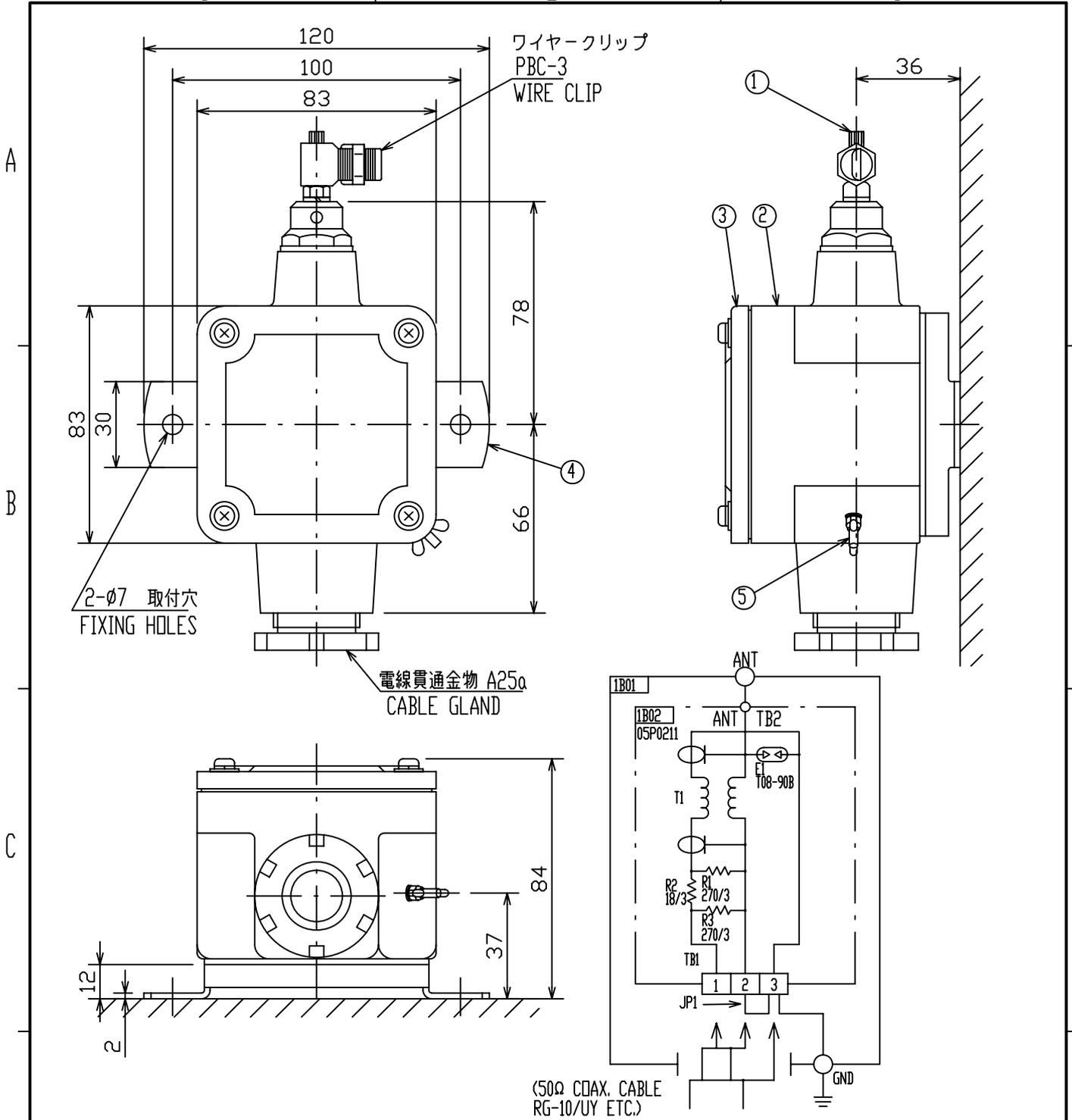
DRAWN
2006.27.00 TYAMASAKI
CHECKED
2007.10.00 Y. Kuni
APPROVED
2007.10.00 Y. Kuni
SCALE 1/10 MASS ±10%
ELEMENT: 3 kg
DWG. No. C5011-038- D

TITLE
FAW-6R2/6RP2
名称
ホイップアンテナ
外寸図
NAME
WHIP ANTENNA
OUTLINE DRAWING



品番 ITEM	品名 NAME	材質 MATERIAL	数量 Q'TY	図番 DWG.No.	備考 REMARKS
8	ボルト/ナット BOLT/NUT	SUS305	8 PAIRS		M8x80 M8x35
7	取付金具 SUPPORT ARM	SUS305	4		t=3mm
6	押え金具 FIXING BRACKET	SUS305	2	AKB-6HA (000-107-691)	t=3mm
5	緩衝ゴム板 CUSHION RUBBER	ネオプレンゴム NEOPREN	1		
4	上部ホルダー UPPER HOLDER	FRP	1/2x2		
3	基部素子 LOWER ELEMENT	グラスファイバ FIBER GLASS	1	FAW-6R2 (000-572-109)	
2	継ぎ素子 MIDDLE ELEMENT	グラスファイバ FIBER GLASS	1	OR FAW-6RP2 (000-572-108)	
1	上部素子 UPPER ELEMENT	グラスファイバ FIBER GLASS	1		

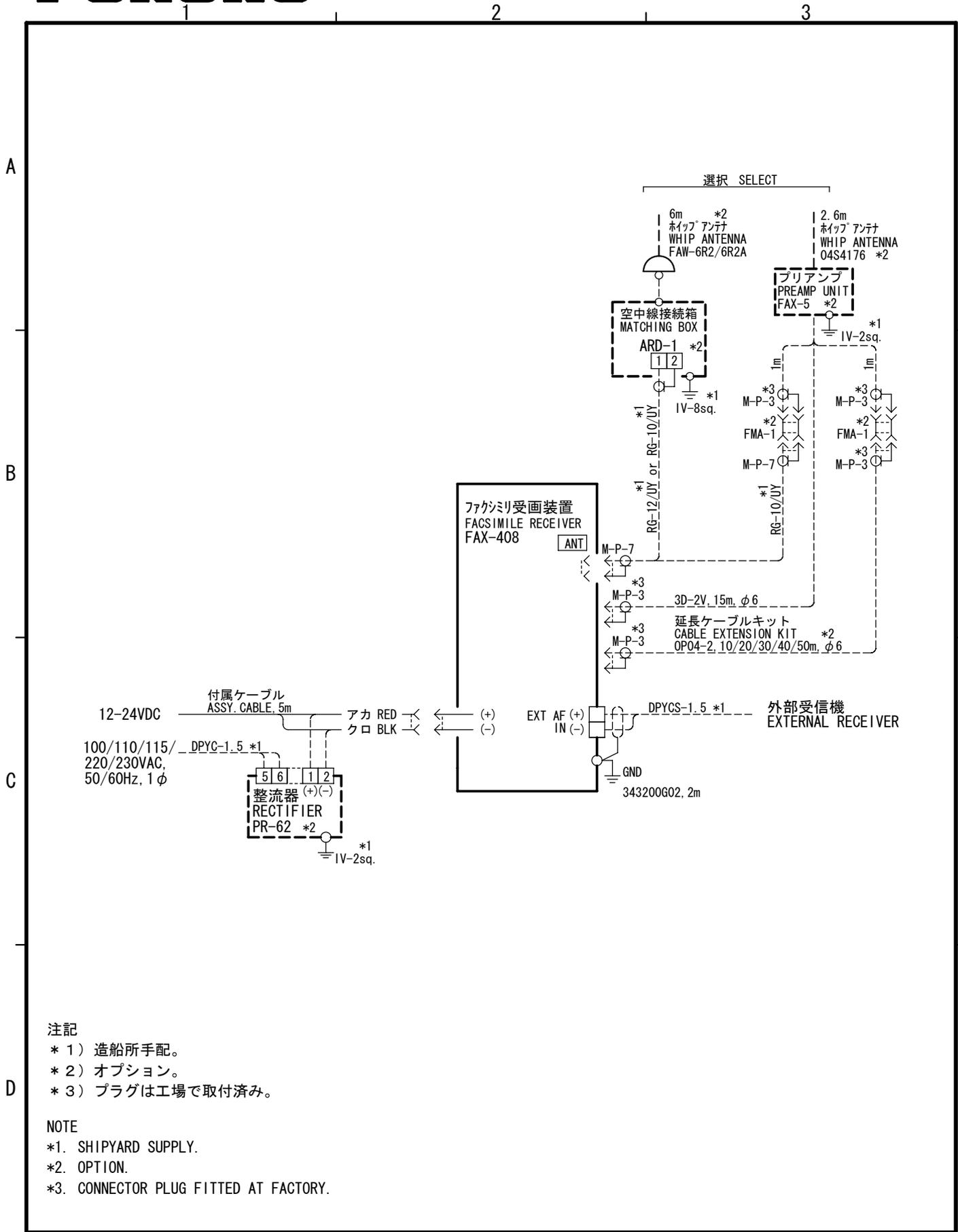
DRAWN Jan. 18 '05 T.YAMASAKI	TITLE FAW-6R2A/6RP2A
CHECKED Jan. 18 '05 N.YOKOYAMA	名称 ホイップアンテナ
APPROVED Jan. 27 '05 H.Hayashi	外寸図
SCALE 1/10 MASS ELEMENT: 3 ±10% BRACKET: 1 kg	NAME WHIP ANTENNA
DWG.No. C5011-040-D	OUTLINE DRAWING



注記：アース端子を船体に接地したときはJP1の切断可。
 NOTE: JPI MAY BE REMOVED IF GND STUD IS GROUNDED TO SHIP'S BODY.

品番 ITEM	品名 NAME	材質 MATERIAL	数量 Q'TY	図番 DWG. NO.	備考 REMARKS
5	アース端子 EARTH TERMINAL	SUS304BD	1		
4	取付足 FIXING PLATE	SUS304	1		
3	カバー COVER	SUS304	1		
2	本体 BODY	FRP(DMC)	1		
1	アンテナ端子 ANT TERMINAL	SUS303B	1		

DRAWN	Jul. 6 '06 T.YAMASAKI	TITLE	ARD-1
CHECKED	Jul. 6 '06 T.TAKENO	名称	空中線接続箱
APPROVED	Jul. 07 '06 T.Matsuguchi		外寸図
SCALE	1/2 MASS 0.7 ±10% kg	NAME	MATCHING BOX
DWG.No.	C5017-064-G		OUTLINE DRAWING



注記
 * 1) 造船所手配。
 * 2) オプション。
 * 3) プラグは工場にて取付済み。

NOTE
 *1. SHIPYARD SUPPLY.
 *2. OPTION.
 *3. CONNECTOR PLUG FITTED AT FACTORY.

DRAWN Aug. 16 '06 Maki	TITLE FAX-408
CHECKED TAKAHASHI. T	名称 ファクシミリ受画装置
APPROVED Hatai	相互結線図
SCALE MASS kg	NAME FACSIMILE RECEIVER
DWG. No. C6262-C01- B	REF. No. INTERCONNECTION DIAGRAM